



mobilux[®] **DIGITAL** Inspection



Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Istruzioni d'uso

 Windows Vista™

 Windows® 7

 Windows® 8

 Windows 10

CE

 **ESCHENBACH**





Deutsch	3
English.....	18
Français	32
Español.....	47
Italiano	62





Deutsch

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser elektronisch vergrößernden Lupe zum Messen, Prüfen und Vergleichen von Oberflächen, Strukturen, Bauteilen, Spaltmaßen, usw., einem Qualitätsprodukt aus dem Hause Eschenbach.

Als Marktführer für Lupen und Lesegläser können wir bei Eschenbach auf eine langjährige Erfahrung zurückblicken, die sich in Qualität, Handhabung und Design unserer Produkte widerspiegelt.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch. Nur durch Lesen dieser ausführlichen Anleitung können Sie alle Funktionen der mobilux DIGITAL Inspection kennen lernen.

Im Verlauf dieser Anleitung lernen Sie auch, wie Sie die mitgelieferte Software installieren. Denn erst nach Installation der Software können Sie alle Funktionen der mobilux DIGITAL Inspection am Computer nutzen und steuern.

Sicherheitshinweise

- ▶ **Blendungs- und Verletzungsgefahr! Nicht in die Lichtquellen an der Gehäuseunterseite blicken! Risikogruppe 1 nach EN 62471:2008. Gefahrenwert der Exposition (EHV): 2200 Sekunden in 800 nm. Der Grenzwert der Freien Gruppe wird ab 1,8 m Abstand eingehalten. Netzhautgefährdung durch Blaulicht 400 nm bis 780 nm.**
- ▶ **Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten hantieren.**
- ▶ **Laden Sie das Prüfgerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter oder USB-Verbindung!**
- ▶ **Prüfen Sie Ihre mobilux DIGITAL Inspection und den Netzadapter mit Kabel auf sichtbare Schäden. Wenn mobilux DIGITAL Inspection, der Netzadapter oder dessen Kabel beschädigt ist, trennen Sie einen angeschlossenen Netzadapter sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.**
- ▶ **Öffnen Sie niemals das Gehäuse der mobilux DIGITAL Inspection. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Im Falle des Öffnens erlischt die Gewährleistung.**





Lieferumfang

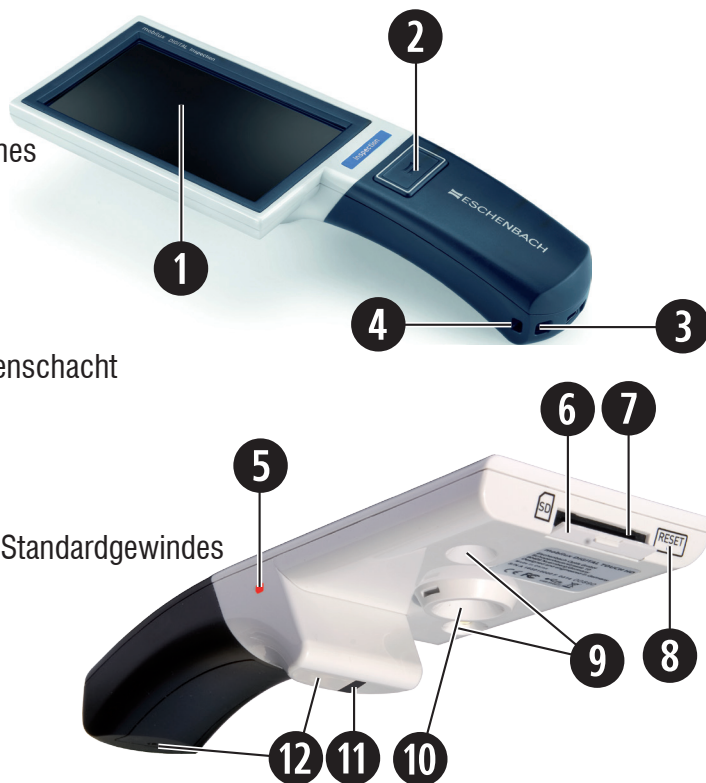
- **Setzen Sie Ihre mobilux DIGITAL Inspection niemals Nässe aus.**
- **Schützen Sie Ihre mobilux DIGITAL Inspection vor Stoß oder Schlag und übermäßiger Wärme! Legen Sie Ihre mobilux DIGITAL Inspection nie auf Heizkörper oder in direktes Sonnenlicht!**
- **Machen Sie auch andere Personen - besonders Kinder - auf diese Gefahren aufmerksam!**

Lieferumfang

- Elektronisches Prüfgerät mobilux DIGITAL Inspection
- Ladegerät (mit Steckern für EU, GB, US und AUS)
- USB-Kabel, Länge 2 m
- SD-Karte (4 GB, bei Auslieferung bereits eingesetzt)
- Kunststoffscooter
- Handschlaufe

Funktionselemente

1. Berührungsempfindliches Display
2. Ein-/Aus-Taste
3. USB-/Ladebuchse
4. Öse für Handschlaufe
5. Lade-Kontroll-LED
6. Abdeckung f. SD-Kartenschacht
7. SD-Kartenschacht
8. Reset-Öffnung
9. LED-Beleuchtung
10. Kamera
11. Abdeckung des Stativ-Standardgewindes
12. Auflageflächen



Bedienung

Laden des internen Akkus:

Bevor Sie mobilux DIGITAL Inspection zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den internen Akku vollständig aufladen!

Zum Laden stecken Sie den Mini-USB-Stecker des Ladekabels in die USB-/Ladebuchse (3) der mobilux DIGITAL Inspection. Verbinden Sie das Ladegerät anschließend





Bedienung

mit dem für den Betriebsort vorgesehenen Stecker und stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-Kontroll-LED (⑤) rot. Nach Beenden des Ladevorgangs erlischt die Lade-Kontroll-LED. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und von mobilux DIGITAL Inspection, wenn das Laden beendet ist.

Sie können mobilux DIGITAL Inspection während des Ladevorgangs benutzen. Durch die Benutzung während des Ladens wird sich die Ladezeit allerdings verlängern.

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (②) eine Sekunde lang gedrückt, um mobilux DIGITAL Inspection einzuschalten und in den Live-Bild-Modus zu gelangen. Die vergrößerte Abbildung des Prüfobjekts erscheint auf dem Display (①). Am oberen Bildrand zeigen 3 Symbole für ca. 2 Sekunden den Batterieladezustand, den zuletzt eingestellten Vergrößerungsfaktor und die Displayhelligkeit an:



Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste eine Sekunde lang gedrückt. Die aktuellen Einstellungen von Vergrößerung, Darstellungsmodus und Displayhelligkeit werden gespeichert.

Um den Ladezustand des internen Akkus zu schonen, schaltet sich mobilux DIGITAL Inspection automatisch aus, wenn es etwa 5 Minuten lang nicht bewegt wird. Wollen Sie das Prüfgerät nach dieser Zeit weiter benutzen, schalten Sie es erneut ein.

Mit dem Gerät prüfen

Schalten Sie mobilux DIGITAL Inspection ein und setzen Sie das Gerät mit dessen Auflageflächen (⑩) auf das Prüfgut. Starten Sie die Prüfung.

Livebild als Datei speichern

Durch kurzes Antippen des Displays erscheinen bei eingeschaltetem Prüfgerät am rechten Rand drei Symbole:



Symbol für „Livebild als Datei speichern“ (Screenshot)



Symbol für „Vergrößerung einstellen“





Symbol für „Geräteeinstellungen“










Bedienung






Tippen Sie auf das -Symbol, um das aktuelle Live-Bild als Datei auf der im Prüfgerät eingesetzten SD-Karte zu speichern. Das gespeicherte Bild wird auf dem Display angezeigt. Die Abbildungen werden fortlaufend durchnummeriert. Tippen Sie auf das -Symbol, um zum Live-Bild-Modus zurückzukehren. Um die drei Symbole auszublenken, tippen Sie kurz auf das Display.


Hinweis: Sollte sich keine SD-Karte im Prüfgerät befinden wenn Sie auf das -Symbol tippen, erscheint der Hinweis „No memory card“ (keine Speicherkarte).

Aufnahmen anzeigen




Berühren Sie das -Symbol 2 Sekunden lang, um die „Bildvorschau“ zu gelangen. Die letzte Aufnahme bzw. die beiden letzten Aufnahmen nebeneinander werden angezeigt. Über die /-Schaltflächen bewegen Sie die Vorschau rückwärts/vorwärts durch die gespeicherten Aufnahmen. Über die /-Schaltflächen bewegen Sie die Vorschau um jeweils zehn Aufnahmen rückwärts/vorwärts. Unterhalb der Aufnahmen wird der Dateiname angezeigt. Berühren Sie ein Vorschaubild, um diese Aufnahme displayfüllend anzeigen zu lassen.

In Aufnahmen hineinzoomen

Wird eine Aufnahme displayfüllend angezeigt, tippen Sie auf das Display und anschließend wiederholt auf das -Symbol, um in die Aufnahme hineinzuzoomen. Nach Erreichen der maximalen Vergrößerung kehrt die Anzeige zur normalen Darstellung zurück. Einen vergrößerten Bildausschnitt können Sie mit den ///-Schaltflächen innerhalb des Displays verschieben.

Tippen Sie auf das -Symbol, um jeweils eine Menüebene zurückzukehren. Tippen Sie auf das -Symbol, um zur Anzeige des Live-Bildes zurückzukehren.

Aufnahmen löschen

Zum Löschen einer Aufnahme, tippen Sie in der Bild-Vorschau auf die entsprechende Abbildung, um sie displayfüllend anzuzeigen. Tippen Sie anschließend zum Einblenden der Schaltflächen auf das Display und dann auf die erscheinende -Schaltfläche. Quittieren Sie die Sicherheitsabfrage durch Antippen des -Symbols. Die Datei wird gelöscht und die zuvor gemachte Aufnahme angezeigt. Tippen Sie auf das -Symbol, um den Löschvorgang abubrechen.

Tippen Sie auf das -Symbol, um jeweils eine Menüebene zurück zu gelangen. Tippen Sie auf das -Symbol, um zur Anzeige des Live-Bildes zurückzukehren.

Einstellen der Vergrößerung

Tippen Sie auf das Display und dann wiederholt auf das erscheinende -Symbol, um nacheinander die sieben verfügbaren Vergrößerungen 4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×





Bedienung



und 15× aufzurufen. Diese Faktoren gelten für die aufgesetzte Verwendung. Bei handgehaltener Anwendung mit größerem Abstand sind die Vergrößerungen geringer als angegeben. Die aktuell eingestellte Vergrößerung wird für ca. 1 Sekunden am oberen Bildrand angezeigt, sowie im Vergrößerungssymbol am rechten Displayrand. Um die drei Symbole auszublenden, tippen Sie kurz auf das Display.

Geräteeinstellungen aufrufen

Tippen Sie auf das Display und dann auf das -Symbol, um die erste Ebene der Geräteeinstellungen aufzurufen:




Farbe oder S/W einstellen

Um zwischen Betrieb im Farb- oder Schwarz/Weiß-Modus umzuschalten, tippen Sie auf diese Schaltfläche. Im Farb-Modus sehen Sie die -Schaltfläche, im Schwarz/Weiß-Modus die .




LED-Beleuchtung einstellen

Tippen Sie diese Schaltfläche an, um zwei Schaltflächen  einzublenden, über die Sie die Lichtleistung der beiden LEDs an der Unterseite des Prüfgeräts getrennt voneinander einstellen können. Tippen Sie wiederholt, um die Lichtleistung jeweils auf 100 %, 50 % oder 0 % einzustellen.



Messskala ein-/ausschalten

Um eine Messskala auf dem Display ein- oder ausschalten, tippen Sie auf diese Schaltfläche. Diese Skala wird auch in den Aufnahmen mitgespeichert. Bei deaktivierter Funktion sehen Sie das .




Blendenautomatik ein-/ausschalten

Mit dieser Schaltfläche schalten Sie die Blendenautomatik ein oder aus. Bei aktivierter Blendenautomatik optimiert das Gerät die Belichtung der Aufnahmen automatisch, bei abgeschalteter Blendenautomatik erfolgt keine automatische Nachregelung der Belichtung. Dies wird notwendig, um bei Prüfobjekten mit sehr unterschiedlichen Reflexionsgraden oder hohen Helligkeitsunterschieden auch die dunklen Bereiche gut





Bedienung

untersuchen zu können. Positionieren Sie das Prüfgerät zur optimalen Belichtungseinstellung über dem zu prüfenden Objektbereich und deaktivieren Sie dann die Blendenschnittstelle. Die eingestellte Belichtung bleibt bei deaktivierter Blendenschnittstelle unverändert. Bei deaktivierter Blendenschnittstelle sehen Sie das -Symbol.






Aufnahmen anzeigen


Informationen zu den hier verfügbaren Funktionen zum Anzeigen, Hineinzoomen und Löschen von Aufnahmen finden Sie auf S. 5 f.



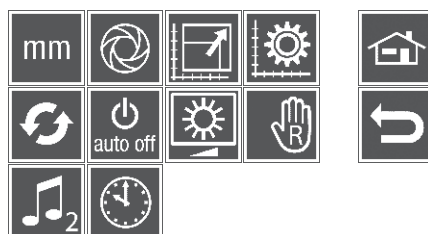
Messschablone ein-/ausschalten

Mit dieser Schaltfläche schalten Sie eine Messschablone ein. Diese Messgrafik wird auch in den Aufnahmen mitgespeichert. Bei deaktivierter Funktion sehen Sie hier das -Symbol.



Zum Anpassen der Schablone wählen Sie auf der zweiten Seite der Geräteeinstellungen die Schaltfläche  oder halten Sie im Live-Bild das Display 3 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü  zu gelangen.

Tippen Sie auf das -Symbol oder auf das -Symbol, um das Menü zu schließen und zur Anzeige des Live-Bildes zurückzukehren.

Tippen Sie auf das -Symbol, um die zweite Seite der Geräteeinstellungen aufzurufen:



Einheiten auswählen

Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um die Maßeinheit für die Messskala zwischen Millimeter () und Zoll () umschalten.



Belichtungs Korrektur einstellen

Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um einen festen Wert für die Belichtungs Korrektur einstellen.

Die Werte , , , ,  und  führen zu Aufnahmen mit geringer Belichtung.





Bedienung

Die Werte **2,0**, **1,6**, **1,3**, **1,0**, **0,6** und **0,3** führen zu Aufnahmen mit höherer Belichtung. Tippen Sie auf den jeweils in der Mitte des Displays angezeigten Wert, um den jeweils nächstniedrigeren Wert zu aktivieren. Nach dem Wert **-2,0** wechselt die Anzeige zum Wert **2,0**. Wählen Sie den Wert **0** für eine Belichtung ohne Korrektur.



Messschablone anpassen

Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um die Messschablone anzupassen. Tippen Sie auf die untere Schaltfläche, um zwischen Rechteck und Kreis als Schablone umzuschalten.

Tippen Sie in der aktuellen Ansicht auf das Display, um anschließend die Breite des Rechtecks mit den -Schaltflächen, die Höhe des Rechtecks mit den -Schaltflächen, oder den Durchmesser des Kreises mit den -Schaltflächen einzustellen. In diesem Modus wechselt die Farbe von Koordinatenkreuz und Messgrafik auf rot. Tippen Sie auf das Display, um die Einstellung zu speichern und zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.



Achsen des Koordinatenkreuzes kalibrieren und verschieben

Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um die Achsen des Koordinatenkreuzes zu kalibrieren oder zu verschieben. Tippen Sie anschließend auf das Display, um die X-Achse mit den -Schaltflächen, und die Y-Achse mit den -Schaltflächen wie gewünscht zu verschieben. In diesem Modus wechselt die Farbe des Koordinatenkreuzes auf rot. Durch gleichzeitiges Antippen der oberen beiden Icons kann die Skala wieder in die Grundposition (zentriert auf dem Display) gesetzt werden. Tippen Sie wieder auf das Display, um die Einstellung zu speichern und zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

Die Kalibrierung erfolgt über die -Schaltfläche. Zur Kalibrierung muss die Lupe auf die mitgelieferte Skala gesetzt werden. Andernfalls erscheint am oberen Bildrand der Hinweis: „Calibration not successful“ (Kalibrierung war nicht erfolgreich). Tippen Sie wiederholt auf die -Schaltfläche, um zwischen zwei Skalen mit unterschiedlicher Teilung hin- und herzuschalten. Um die Auswahl zu verwerfen, tippen Sie auf das -Symbol. Tippen Sie auf das -Symbol, um die Auswahl zu übernehmen.



Software aktualisieren

Die aktuell auf Ihrem Prüfgerät befindliche Software-Version sehen Sie, wenn Sie die „Software aktualisieren“-Schaltfläche drücken. Wenn Sie Ihre mobilux DIGITAL Inspection registrieren, werden Sie über verfügbare Software-Updates informiert.





Bedienung

Um eine aktuellere Software-Version aufzuspielen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schließen Sie mobilux DIGITAL Inspection über das beiliegende USB-Kabel an einen PC an. Achten Sie darauf, dass sich die SD-Karte im Kartenschacht (7) befindet.
2. Schalten Sie mobilux DIGITAL Inspection ein und tippen Sie auf das Symbol für die SD-Karte: Der Inhalt der SD-Karte wird nun auf dem PC als Laufwerk „ESCHENBACH“ angezeigt.
Hinweis: Die Funktionen, die Sie über dieses Symbol steuern können, werden u.a. im Kapitel „Verwendung am Computer“ beschrieben.
3. Öffnen Sie mit diesem PC die Website www.eschenbach-optik.com und lokalisieren Sie das gesuchte Software-Update.
4. Laden Sie das Software-Update herunter und speichern Sie es direkt auf dem Laufwerk „ESCHENBACH“.
5. Trennen Sie mobilux DIGITAL Inspection vom PC; dadurch wird das Prüfgerät ausgeschaltet.
6. Schalten Sie mobilux DIGITAL Inspection ein. Tippen Sie auf das Display und dann zweimal auf das -Symbol, um die zweite Seite der Geräteeinstellungen aufzurufen. Tippen Sie auf die -Schaltfläche, um die aktuell verwendete Software-Version anzuzeigen.

Tippen Sie auf das -Symbol, um die Aktualisierung abzubrechen und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Tippen Sie auf das -Symbol, um die Aktualisierung durchzuführen. Nach dem erfolgreichen Update schaltet sich mobilux DIGITAL Inspection automatisch ab. **Schalten Sie das Gerät während des Software-Updates keinesfalls aus und entnehmen Sie keinesfalls die SD-Karte aus dem Gerät.** Andernfalls könnte mobilux DIGITAL Inspection irreparabel beschädigt werden. Ein solcher Schaden unterliegt nicht der Gewährleistung!



Automatisches Abschalten ein-/ausschalten

Standardmäßig schaltet sich mobilux DIGITAL Inspection nach 5 Minuten ohne Bewegung oder eine andere Aktion ab. Dies dient der Schonung des Akku-Ladestandes. Tippen Sie auf das -Symbol, um das automatische Abschalten zu deaktivieren. Das Schaltflächensymbol wechselt auf .



Helligkeit des Displays einstellen

Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um den Wert für die Display-Helligkeit auf 50 % oder 75 % oder 100 % einzustellen.





Verwendung mit Livebild am PC



Die Anzeige für die gerade eingestellte Helligkeit wird invers dargestellt. Tippen Sie auf die gewünschte Schaltfläche, um die Displayhelligkeit zu ändern.

Hinweis: wenn mobilux DIGITAL Inspection am PC angeschlossen ist, wird die Displayhelligkeit automatisch auf 75% gedimmt.



Rechts- / Linkshändigkeit umschalten

Diese Funktion ist nur für die Benutzung am PC relevant.

Durch Antippen dieser Schaltfläche wird das Monitorbild am PC für rechtshändige () und linkshändige () Nutzung entsprechend gedreht. Auf dem Display des Prüfgeräts wird das Bild nicht gedreht.








Signalton einstellen

Zur Auswahl des gewünschten Signaltons tippen Sie auf Symbol  oder . Tippen Sie auf , wenn Sie keinen Signalton zur Bestätigung von Eingaben wünschen.



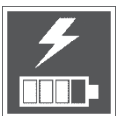
Datum und Uhrzeit einstellen


Rufen Sie diese Funktion auf, um Uhrzeit und Datum einzustellen. Mit den /-Schaltflächen erhöhen oder verringern Sie die jeweils weiß dargestellten Parameter. Tippen Sie auf die , um zum nächsten Parameter zu springen. Tippen Sie auf „24H“, um von der 24-Stundenanzeige auf die im englischen Sprachraum gebräuchliche 12-Stundenanzeige umzuschalten, bzw. umgekehrt.

Über die -Schaltfläche gelangen Sie zurück in die zweite Ebene der Geräteeinstellung. Tippen Sie auf die , um das Menü zu schließen und zum Livebild Modus zurückzukehren.

Verwendung mit Livebild am PC

Wenn Sie mobilux DIGITAL Inspection mit dem USB-Anschluss eines Computers verbinden und einschalten, sehen Sie die folgenden 3 Symbole auf dem Display:





Durch Tippen auf das -Symbol weisen Sie dem Computer die im Prüfgerät eingelegte SD-Karte als neues Wechsellaufwerk „ESCHENBACH“ zu, der Inhalt der SD-Karte wird in einem Windows Explorer-Fenster dargestellt. Wenn sich das Fenster nicht automatisch öffnet, wählen Sie im Dateimanager Ihres Computers das Laufwerk „ESCHENBACH“ aus. Fahren Sie dann mit den gewünschten Dateioperationen fort.





Software-Installation

Tippen Sie auf das -Symbol, um die Kommunikation zwischen Prüfgerät und der zuvor installierten Software „mobilux Digital Inspection“ zu ermöglichen. Das Programm startet nicht automatisch. Öffnen Sie das Programm am Computer, um die Kommunikation zum Prüfgerät herzustellen.

Tippen Sie auf das -Symbol, um mit dem Prüfgerät zu arbeiten, während der interne Akku über das USB-Kabel geladen wird.

Um den USB-Modus zu wechseln, tippen Sie ggf. kurz auf das Display, um die Symbole einblenden zu lassen. Dann tippen Sie unten links auf das Symbol für den aktuellen USB-Modus, um wieder die oben gezeigte Auswahl der 3 Symbole angezeigt zu bekommen. Tippen Sie dann auf das Symbol für den gewünschten USB-Modus.

Sie können das Live-Bild des Prüfgerätes auf einem Computerbildschirm anzeigen lassen. Dazu müssen Sie zunächst das mitgelieferte Programm „mobilux Digital Inspection“ auf dem Computer installieren. Geeignet zur Installation von mobilux Digital sind Computer, auf denen eines der folgenden Betriebssysteme installiert ist: Windows Vista / 7 / 8 / 10. Möglicherweise ist mobilux Digital auch auf anderen Windows-Plattformen lauffähig, dies kann allerdings nicht garantiert werden. Bei Installation unter anderen Betriebssystemen als den hier genannten übernehmen wir keinerlei Haftung für die Datenintegrität des Computers.

Software-Installation

Zur Installation der Software „mobilux DIGITAL Inspection“ gehen Sie wie folgt vor:

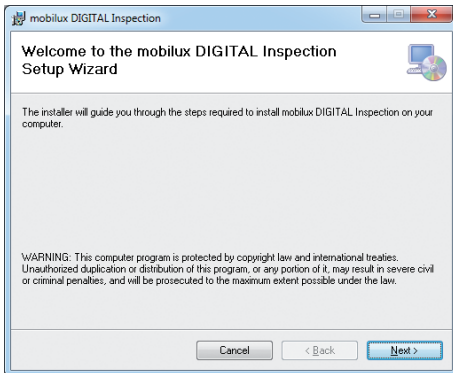
1. Stellen Sie sicher, dass die bei Auslieferung eingelegte SD-Karte im Kartenschacht des Prüfgerätes steckt. Schalten Sie das Prüfgerät ein.
2. Verbinden Sie das Prüfgerät über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss eines geeigneten Computers.
3. Tippen Sie auf das Symbol für die SD-Karte:



4. Es öffnet sich ein Windows Explorer-Fenster namens „ESCHENBACH“. Führen Sie die Datei „mobilux DIGITAL Inspection.msi“ aus, um die Installation zu beginnen. Wenn sich das Fenster nicht automatisch öffnet, wählen Sie im Dateimanager Ihres Computers das Laufwerk „ESCHENBACH“ aus, um die Datei „mobilux DIGITAL Inspection“ auszuführen.



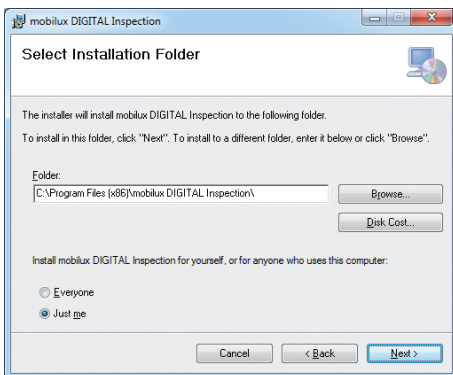
5. Das Fenster des Installationsassistenten öffnet sich:



Klicken Sie auf „Next“, um mit der Installation fortzufahren.

Klicken Sie auf „Cancel“, wenn Sie die Installation abbrechen wollen.

6. Wahl des Installationsordners:



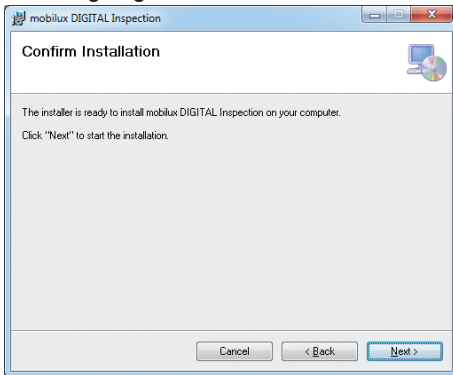
Der Ordner für die zu installierende Datei ist voreingestellt. Klicken Sie auf „Browse...“, wenn Sie einen anderen als den vorgegebenen Ordner als Installationsort festlegen wollen. Wählen Sie „Disk Cost...“, um eine Übersicht der verfügbaren Laufwerke und deren Speicherplatzsituation zu erhalten. Darüberhinaus können Sie in diesem Fenster festlegen, ob das Programm nur für Sie (Just me) als Benutzer oder für jeden Benutzer (Everyone) des Computers installiert werden soll. Zum Wechseln dieser Einstellung klicken Sie auf den grauen Punkt links von der gewünschten Option.

Klicken Sie auf „Cancel“, wenn Sie die Installation abbrechen wollen.

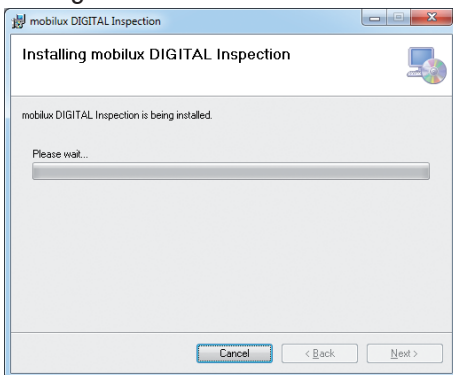
Klicken Sie auf „Back“, um zum vorherigen Installationsschritt zurück zu kehren.

Klicken Sie auf „Next“, um mit der Installation fortzufahren.

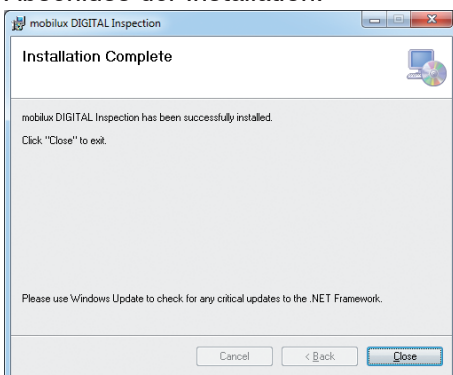
7. Bestätigung der Installation:



Klicken Sie auf „Next“, um die Installation jetzt durchzuführen. Je nach Konfiguration Ihres Computers erhalten Sie nun eine Meldung zur Benutzerkontensteuerung. Bestätigen Sie diese mit einem Klick auf das Feld „Zulassen“ bzw. „Ja“ (Win7 & 8). Die Installation wird durchgeführt und Sie sehen folgende Anzeige:



8. Abschluss der Installation:





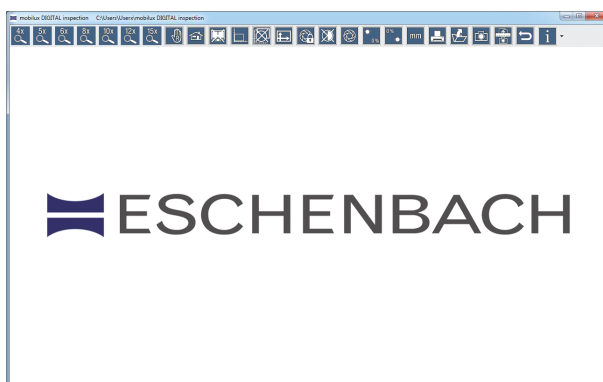
mobilux DIGITAL Inspection

Wenn Sie dieses Fenster sehen, ist die Installation erfolgreich abgeschlossen. Klicken Sie auf „Close“, um das Fenster zu schließen und den Vorgang abzuschließen.






Hinweis: Sollte während der Installation die Fehlermeldung erscheinen, dass die Datei „mfc100u.dll“ fehlt, muss vor einem erneuten Installationsversuch das Paket „Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package“ installiert werden.

mobilux DIGITAL Inspection

Starten Sie das Programm mobilux DIGITAL Inspection auf Ihrem Computer, das nachfolgende Fenster erscheint. Verbinden Sie mobilux DIGITAL Inspection über das USB-Kabel mit dem Computer und schalten Sie das Prüfgerät ein.





Die Funktionen und Bedienung der Schaltflächen entsprechen den zuvor gegebenen Informationen für die Bedienung direkt am Gerät, mit Ausnahme der folgenden Funktionen.

-  Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um
 - a) über „About mobilux DIGITAL Inspection“ die Software-Version anzeigen zu lassen,
 - b) über „Open help document“ eine PDF-Datei zu öffnen, in der Sie erfahren, welche Tasten der Computertastatur den einzelnen Funktionen zugeordnet sind.
-  Klicken Sie auf diese Schaltfläche, wenn Sie eine Aufnahme nicht unter der automatisch vergebenen fortlaufenden Nummer, sondern mit einem bestimmten Namen und ggf. auch an einem bestimmten Ort abspeichern möchten.
-  Über diese Schaltfläche wird eine zuvor gemachte Aufnahme oder auch eine andere Bilddatei im JPEG-Format geöffnet werden.
-  Über diese Schaltfläche wird das angezeigte Bild auf einem Drucker ausgegeben.
-  Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Bildschirmunterteilung zu aktivieren.





Technische Daten

Dabei wird auf der linken Bildschirmhälfte das zuletzt mit der -Funktion geöffnete Bild angezeigt, und auf der rechten Seite das Live-Bild. Klicken Sie erneut auf diese Schaltfläche, um die Bildschirmhälften zu tauschen. Wenn Sie auf das -Symbol klicken, wird die Bildschirmunterteilung deaktiviert.

Reset

Funktioniert das Prüfgerät nicht mehr wie in dieser Anleitung beschrieben, liegt möglicherweise eine Störung vor, die Sie durch Zurücksetzen des Prüfgerätes selbst beheben können. Führen Sie dazu einen schmalen, spitzen Gegenstand vorsichtig in die mit „RESET“ bezeichnete Gehäuseöffnung (8) ein und drücken den dahinter liegenden Schalter.

Technische Daten

Displaygröße:	11,0 cm (4,3")
Vergrößerungsbereich:	4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×, 15×
Betriebsdauer:	ca. 3 Stunden
Ladezeit:	ca. 2 Stunden
Unterstützte Kartenformate:	SD, SDHC (max. 32 GB)
Netzspannung des Ladegeräts:	100 V – 240 V~, 50 – 60 Hz
Temperaturbereich:	10 °C – 40 °C
Gewicht:	230 g

Gerät entspricht der UVC-Spezifikation.

Diese Anleitung ist auch im Internet verfügbar unter <http://www.eschenbach-optik.com/>

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Microsoft®, Windows® und Windows Vista™ sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Systemanforderungen mobilux DIGITAL Inspection

Betriebssysteme:	Microsoft Windows Vista / 7 / 8 / 10
Andere Software:	Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package
Platzbedarf Installation:	ca. 20 MB Festplattenspeicher
Verbindung:	USB 2.0
Prozessor:	Intel® Core™ 2 Duo oder vergleichbar empf.
RAM:	1 GB
Bildschirmauflösung:	1280 × 768 oder höher empfohlen





Pflegehinweise

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen von mobilux DIGITAL Inspection keine Seifenlösungen, die Weichmacher enthalten, keine alkoholischen oder organischen Lösungsmittel und keine scheuernden Reinigungsmittel!
- ▶ Reinigen Sie mobilux DIGITAL Inspection nicht im Ultraschallbad oder unter fließendem Wasser!
- ▶ Reinigen Sie mobilux DIGITAL Inspection nur mit einem weichen trockenen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung (z.B. Fingerabdrücken) feuchten Sie das Putztuch leicht an.
- ▶ Wenn Sie mobilux DIGITAL Inspection nicht benutzen, bewahren Sie das Prüfgerät immer im mitgelieferten Transportkoffer auf.

Entsorgung

- ▶ Werfen Sie das Prüfgerät nach Ende seiner Nutzungsdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.
- ▶ Entsorgen Sie das Produkt oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Gewährleistung

Wir gewähren im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Funktion des in dieser Anleitung beschriebenen Produktes in Hinsicht auf auftretende Mängel, die auf Fabrikationsfehler oder Materialfehler zurückzuführen sind. Bei Schäden durch unsachgemäße Behandlung, auch bei Beschädigung durch Fall oder Stoß, besteht kein Gewährleistungsanspruch. Gewährleistung nur durch Nachweis über Kaufbeleg!





English

Dear Customer,
congratulations on the purchase of this electronic magnifying glass for measuring, checking and comparing surfaces, structures, components, gaps etc., a quality product made by Eschenbach.

As the market leader for magnifying glasses and reading glasses, we at Eschenbach can look back over many years of experience and this is reflected in the quality, usability and design of our products.

Before first use

Read this manual carefully through before using the device for the first time. Careful reading of this comprehensive instruction manual is the best way to familiarise yourself with all the functions of the mobilux DIGITAL Inspection.

This manual also provides instructions on how to install the supplied software. You will not be able to use and control all the functions provided by the mobilux DIGITAL Inspection until you have installed the software.

Safety information

- ▶ **Risk of glare and injury! Never look directly at the light source on the underside of the housing! Risk group 1 according to EN 62471:2008. Exposure hazard value (EHV): 2200 seconds at 800 mm. The limit values of the exempt group are complied with at a distance of 1.8 m. Retinal danger due to actinic light 400 nm to 780 nm.**
- ▶ **Do not allow children to handle electronic devices without supervision.**
- ▶ **Charge the testing device only with the supplied mains adapter or a USB connection!**
- ▶ **Check your mobilux DIGITAL Inspection and the mains adapter and its power cable for visible damage. If the mobilux DIGITAL Inspection, the mains adapter or its cable are damaged, disconnect the mains adapter from the mains power immediately. Ask a qualified specialist to check the product before you use it again.**
- ▶ **Never open the housing of the mobilux DIGITAL Inspection. There are no serviceable parts whatsoever inside. Opening the device will void the guarantee.**
- ▶ **Never expose the mobilux DIGITAL Inspection to moisture.**
- ▶ **Protect the mobilux DIGITAL Inspection from knocks or blows and excessive heat! Never place the mobilux DIGITAL Inspection on a heater or in direct sunlight!**
- ▶ **Ensure that other people, particularly children, are aware of these risks!**





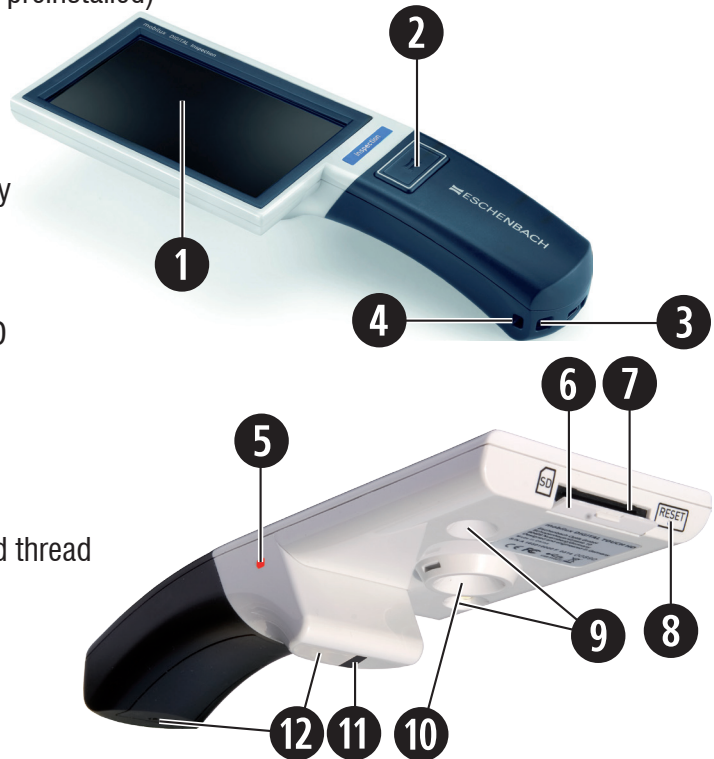
Package contents

Package contents

- mobilux DIGITAL Inspection electronic testing device
- Charger (with plugs for EU, GB, US and AUS)
- USB cable, length 2 m
- SD card (4 GB, supplied preinstalled)
- Plastic case
- Wrist strap

Operating elements

1. Touch-sensitive display
2. On/Off button
3. USB/charging socket
4. Eyelet for wrist strap
5. Charging indicator LED
6. Cover for SD card slot
7. SD card slot
8. Reset opening
9. LED lighting
10. Camera
11. Cap for standard tripod thread
12. Contact surfaces



Operation

Charging the internal battery:

Before you use the mobilux DIGITAL Inspection for the first time, you must fully charge the internal battery.

To charge the device, plug the mini USB plug of the charging cable into the USB/charging socket (3) on the mobilux DIGITAL Inspection. Then connect the charger with the plug appropriate for the operating location and plug the charger into a power outlet. Charging takes about 2 hours. The charging indicator LED (5) will light up red during the charging process. Once the charging process is complete, the charging indicator LED goes out. Disconnect the charger from the power socket and the mobilux DIGITAL Inspection once charging is completed.

You can use the mobilux DIGITAL Inspection during the charging process. Using the reader while charging will, however, prolong the charging time.





Switching on/off

Press and hold the On/Off button (❷) for one second to turn on mobilux DIGITAL Inspection and to switch to live image mode. The enlarged image of the test object will appear on the display (❶).

3 icons appear on the upper edge of the screen for approx. 2 seconds to indicate the battery charge level, the last-configured zoom factor and the display brightness:



To switch the device off, press and hold the On/Off button for one second. The current zoom, screen mode and brightness settings will be saved.

To prolong the battery charge in the internal battery, the mobilux DIGITAL Inspection switches off automatically if it is not moved for more than 5 minutes. If you want to use the testing device again after this time, switch it on again.

Testing with the device

Switch the mobilux DIGITAL Inspection on and then place the device so that its contact surfaces (❷) are resting on the item to be tested. Start the test.

Saving the live image as a file

If you briefly tap the display when the testing device is switched on, three icons will appear on the right-hand edge of the screen:





icon for the 'Save live image as file' (screenshot)



icon for 'Set zoom'



icon for 'Device settings'





Tap briefly on the  icon to save the current live image as a file on the SD card currently inserted in the testing device. The saved image is then shown on the display. The screenshots are numbered sequentially. Tap the  icon to return to live image mode. Tap the display briefly to hide the three icons.

Tip: If there is no SD card in the testing device when you tap the  icon, the "No memory card" message will be displayed.












Display images




Touch the  icon for 2 seconds to access 'Image preview' mode. The last image will be displayed, or the last two images will be shown next to each other. Use the  /  buttons to scroll backwards/forwards through the saved images. Use the  /  to scroll backwards/forwards through 10 images at once. The file name is displayed underneath the images. Touch a preview image to show it at full size on the display.

Zooming into images

If an image is being displayed full screen, tap the display and then on the  icon to zoom in on the image. When you reach maximum magnification the image will return to the normal size. You can use the  /  /  /  buttons to move a magnified image section within the display.


Tap the  icon to go back one menu level. Tap the  icon to return to the live image display.

Deleting images

To delete an image, tap the image preview to display the relevant image at full size. Tap the display to show the buttons on the screen, and then the  button which is then shown. Acknowledge the security prompt by tapping the  icon. The file will then be deleted and the previous image is displayed. Tap the  icon to cancel the delete process.

Tap on the  icon to go back one menu level. Tap the  icon to return to the live image display.

Adjusting the magnification

Tap the display and then repeatedly on the  icon which appears in order to call up the seven available zoom levels of 4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12× and 15× successively. These factors apply to contact use. In hand-held use at a greater distance, the zoom levels are lower than stated. The currently configured zoom level is shown on the upper edge of the screen and in the enlargement icon at the right hand edge of the display for approx. 1 second. Tap the display briefly to hide the three icons.







Calling up device settings

Tap the display and then the  icon to call up the first level of device settings:




Set colour or B&W

Tap this button to switch between colour or black-and-white mode. In colour mode you will see the  button, and in black-and-white mode you will see the  button.



Adjusting the LED lighting

Tap this button to display two  buttons that you can use to adjust the light power of the two LEDs on the underside of the testing device separately from one another. Tap repeatedly in order to set the light power at 100%, 50% or 0%.




Switching measurement scale on/off

Tap this button to display or hide a measuring scale on the display. This scale is also saved in the images. If the function is deactivated, you will see the  icon.



Display/hide automatic aperture control

You can use this button to switch the automatic aperture control on or off. If automatic aperture control is activated, the device will optimise illumination of the images automatically; if automatic aperture control is deactivated no automatic regulation will take place. This is necessary if you also want to investigate dark areas better on test objects with very differing reflection levels or high brightness differences. Position the testing device over the object area to be inspected to obtain optimum exposure settings, and then deactivate automatic aperture control. If automatic aperture control is deactivated, the illumination you have configured will remain unchanged. If automatic aperture control is deactivated, you will see the  icon.




Display images

You can find information about the display, zoom and image deletion functions available here on page 21 f.








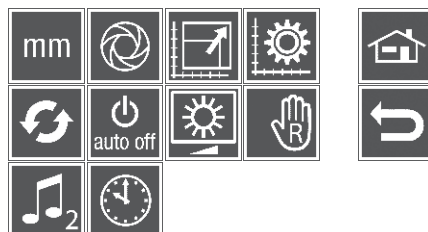
Switching the measurement template on/off

Use this button to switch a measurement template on. This measurement graphic is also saved in the images. If the function is deactivated, you will see the  icon here.

To customise the template, go to the second page of device settings and then select the  button or press the display for 3 seconds when in live image mode to access the  menu.

Tap the  icon or the  icon to close the menu and return to live image mode.

Tap the  icon to call up the second page of device settings:


















Selecting units

Tap this button in order to switch the measuring units on the measuring scale between millimetres () and inches ().



Configuring the exposure correction







Tap this button to configure a set value for the exposure correction.

Values of , , , ,  and  result in images with lower exposure. Values of , , , ,  and  result in images with higher exposure. Tap the value shown in the centre of the display each time to select the next-lowest value each time. After value , the screen changes to value . Select the  value for an exposure without correction.



Adapting measurement template

Tap this button to adapt a measurement template. Tap the bottom button to switch between a rectangle and a circle as a template.

Tap the display in the current view in order to adjust the width of the rectangle using the /  buttons, the height of the rectangle using the /  buttons or the diameter of the circle with the /  buttons. In this mode, the colour of the coordinate





Operation

cross and measurement graphics change to red. Tap the display to save the settings and to return to the previous screen.



Calibrating and displacing the coordinate cross axes

Tap this button to calibrate or shift the axes for the coordinate cross. After this, tap the display in order to shift the x-axis with the / buttons and the y-axis with the / buttons as required. In this mode, the colour of the coordinate cross changes to red. If you tap both of the above icons / simultaneously the scale can be relocated to the base position (centred on the display). Tap the display again to save the settings and return to the previous screen.

Calibration takes place using the button. The magnifying glass must be placed on the supplied scale to carry out calibration. Otherwise, the top edge of the display will show: "Calibration not successful". Tap the button repeatedly to switch between the two scales with different divisions. Tap the icon to discard the selection. Tap the icon to accept the selection.



Updating software

You can see which software version is currently on the testing device by pressing the "Update software" button. If you register your mobilux DIGITAL Inspection, you will be informed about any available software updates.

To install an updated software version, proceed as follows:

1. Connect the mobilux DIGITAL Inspection to a PC using the USB cable supplied. Ensure that the SD card is located in the card slot (❶).
2. Switch on the mobilux DIGITAL Inspection and tap the icon for the SD card: . The contents of the SD card will now be displayed on the PC as the 'ESCHENBACH' drive.
Tip: The functions you can control using this icon are described in the chapter entitled "Use with a computer".
3. Use a PC to open the www.eschenbach-optik.com website and find the required software update.
4. Download the software update and save it directly to the 'ESCHENBACH' drive.
5. Disconnect the mobilux DIGITAL Inspection from the PC; the testing device will now be switched off.
6. Switch the mobilux DIGITAL Inspection on. Tap the display and then tap the icon twice to call up the second page of device settings.

Tap the button to display the software version currently being used.

Tap the icon to cancel updating and return to the previous screen.

Tap the icon to carry out the update. If the update has been successful, the mo-







Using with live image on PC

bilux DIGITAL Inspection switches off automatically. **Never switch the device off and never remove the SD card from the device during a software update.** Otherwise, the mobilux DIGITAL Inspection could be irreparably damaged. This type of damage is not covered by the guarantee!



Switching the automatic switch-off function on/off

As standard, the mobilux DIGITAL Inspection switches itself off after 5 minutes without movements or other actions. This is intended to preserve the battery charge. Tap the  icon to deactivate automatic switch-off. The button icon changes to .



Setting the display brightness

Tap on this button to set the value for display brightness to ,  or .

The display for the brightness you have just set will be displayed inversely. Tap the required button to change the display brightness.

Note: if the mobilux DIGITAL Inspection is connected to a PC the display brightness will automatically be dimmed down to 75%.






Switching between right-hand and left-hand use

This function is only relevant for use with a PC.

If you tap this button, the monitor image on the PC will be rotated appropriately for right-handed use () and left-handed use (). The image is not rotated on the testing device display.






Setting the confirmation signal

To select the required confirmation signal, tap the  or  icons. Tap on  if you prefer to have no acoustic confirmation of your input.



Setting the date and time

Select this function to set the time and date. Use the / buttons to increase or decrease the parameters displayed in white. Tap the  button to jump to the next parameter. Tap on '24H' to switch between 24-hour and 12-hour mode (commonly used in English-speaking areas).

Use the  button to return to the second level of device settings. Tap the  button to close the menu and to return to live image mode.

Using with live image on PC

If you connect the mobilux DIGITAL Inspection to a computer USB connection and switch it on you will see the following 3 icons on the display:

mobilux[®]  Inspection

- 25 -


 ESCHENBACH







Software installation



If you tap the  icon, you will instruct the computer to accept the SD card inserted in the testing device as a new drive named 'ESCHENBACH', and the contents of the SD card will then be displayed in the Windows Explorer. If the Explorer window does not open automatically, use your computer file manager to select the "ESCHENBACH" drive. Then proceed with the required file operation.

Tap the  icon to enable communication between the testing device and the 'mobilux Digital Inspection' software previously installed. The program does not start automatically. Open the program on the computer to start communication with the testing device.

Tap the  icon in order to work with the testing device while the internal battery is being charged using the USB cable.

To change the USB mode, tap the display briefly to display the icons if necessary. Then tap bottom left on the icon for the current USB mode in order to re-display the selection of 3 icons as described above. Then tap the icon for the required USB mode.

You can transfer the live image from the testing device onto your computer screen. To do this, you must first install the supplied software 'mobilux Digital Inspection' onto the computer. The following operating systems are required for running mobilux Digital: Windows Vista / 7 / 8 / 10. mobilux Digital may also run on other Windows platforms, but this cannot be guaranteed. We can accept no liability for the data integrity of computers running operating systems other than those mentioned here.

Software installation

To install the 'mobilux DIGITAL Inspection' software, proceed as follows:

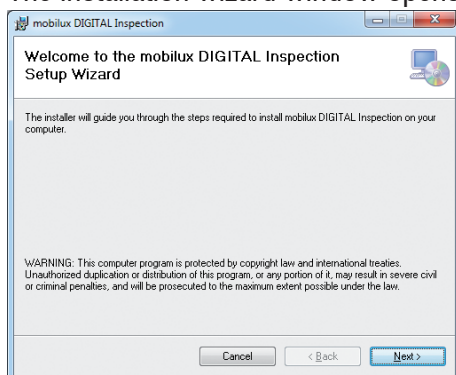
1. Ensure that the supplied SD card is inserted in the card slot of your testing device. Switch the testing device on.
2. Connect the testing device to a USB port on a suitable computer using the USB cable supplied.
3. Tap the SD card icon:





Software installation

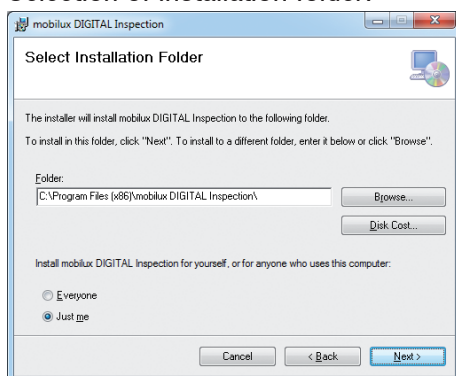
4. A Windows Explorer window called 'ESCHENBACH' will open. Run the file called 'mobilux DIGITAL Inspection.msi' to start the installation. If the Explorer window does not open automatically, use your computer file manager to select the 'ESCHENBACH' drive and execute the 'mobilux DIGITAL Inspection' file.
5. The installation wizard window opens:



Click 'Next' to continue the installation.

Click 'Cancel' if you want to quit the installation.

6. Selection of installation folder:



The installation folder for the file is preset. Click 'Browse...' if you want to specify a folder other than the preset folder as the installation location. If you select 'Disk Cost ...', you will see an overview of the available drives and their memory capacity. In addition, you can specify whether the program is to be installed exclusively for your own use (Just me) or for every user (Everyone) on the computer in this window. To change this setting, click the grey point left of the required option.

Click 'Cancel' if you want to quit the installation.

Click 'Back' to return to the previous installation step.

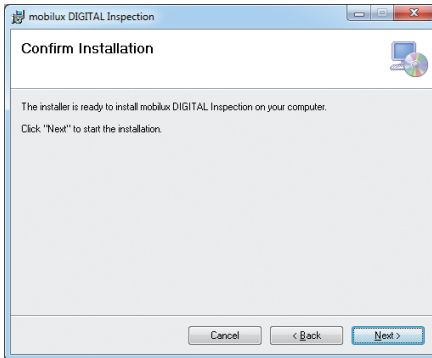
Click 'Next' to continue the installation.





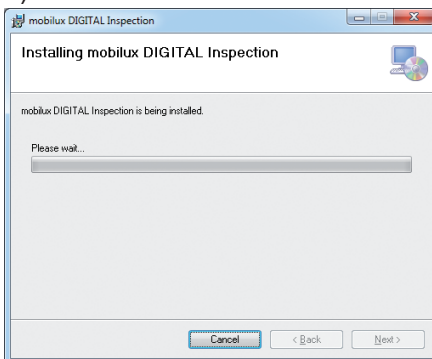
Software installation

7. Confirming the installation:

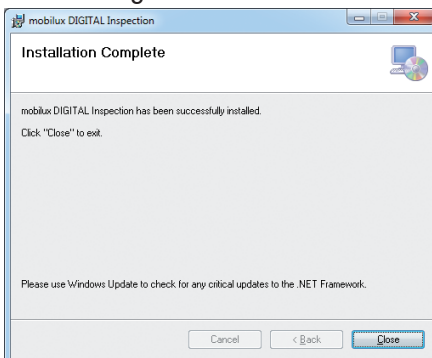


Click 'Next' to carry out the installation immediately.

Depending on your computer configuration, you will be shown a message about User Account Control. Confirm this by clicking the 'Allow' or 'Yes' fields (Win 7 & 8). The installation will be carried out and you will see the following screen:



8. Concluding the installation:



Once you see this window, installation has been successfully completed. Click 'Close' to close the window and complete the process.

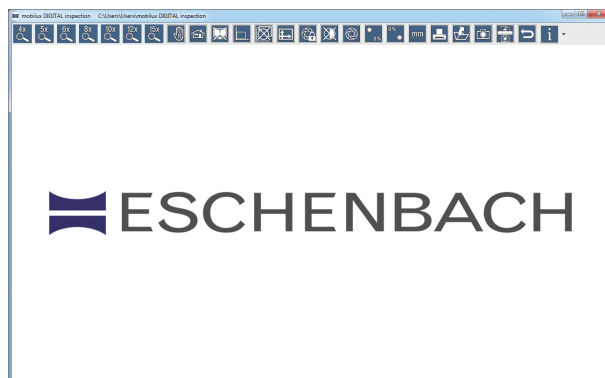











Tip: If an error message stating that the 'mfc100u.dll' file is missing is shown, you will have to install the 'Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package' package before attempting to install the program again.

mobilux DIGITAL Inspection

Start the mobilux DIGITAL Inspection program on your computer, the following window will be displayed. Connect the mobilux DIGITAL Inspection to the computer with a USB cable and switch the testing device on.



The function and operation of the various buttons are the same as described in the previous information regarding operation directly on the device, with the exception of the following functions.

-  Click this button to
 - a) display the software version using 'About mobilux DIGITAL Inspection',
 - b) to open a PDF file using 'Open help document' which will explain which keys on the computer keyboard are allocated to which individual functions.
-  Click this button if you do not want to save images under the consecutive number which is automatically generated, but you wish to use a specific name and a certain location if required.
-  Click this button to open an image you captured previously, or any other image file in JPEG format.
-  Click this button to output the image you are displaying to a printer.
-  Click this button to activate screen division. In this case, the most recently opened image using the  function will be displayed in the left-hand side of the screen, the live image will be displayed on the right-hand side. Click this button again to swap the screen sides over. If you click the  icon, screen division will be deactivated.





Reset

If the testing device stops working as described in this manual, it may be due a fault that you can rectify yourself by resetting the testing device. Insert a small, pointed object carefully into the opening labelled 'RESET' (8) and press the switch contained inside it.

Technical data

Display size:	11.0 cm (4.3")
Zoom range:	4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×, 15×
Operating time:	approx. 3 hours
Charging time:	approx. 2 hours
Card formats supported:	SD, SDHC (max. 32 GB)
System voltage of the charger:	100 V–240 V~, 50–60 Hz
Temperature range:	10°C–40°C
Weight:	230 g

Device complies with UVC specification.

This manual is also available on the Internet on <http://www.eschenbach-optik.com/>

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

Microsoft®, Windows® and Windows Vista™ are registered trademarks or trademarks of the Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

System requirements: mobilux DIGITAL Inspection

Operating systems:	Microsoft Windows Vista / 7 / 8 / 10
Other software:	Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package
Installation memory requirements:	approx. 20 MB hard disk space
Connection:	USB 2.0
Processor:	Intel® Core™2 Duo or comparable recommended
RAM:	1 GB
Screen resolution:	1280 × 768 or higher recommended





Care instructions

Care instructions

- ▶ When cleaning the mobilux DIGITAL Inspection, do not use any soap solutions that contain softening agents, any alcoholic or organic solvents or any abrasive detergents!
- ▶ Do not clean the mobilux DIGITAL Inspection in an ultrasonic bath or under flowing water!
- ▶ Only use a soft, dry cloth to clean the mobilux DIGITAL Inspection. For heavier soiling (e.g. fingerprints), moisten the cloth slightly.
- ▶ If you are not using the mobilux DIGITAL Inspection, always keep the testing device in the transport case supplied.

Disposal

- ▶ When the testing device reaches the end of its useful life, do not dispose of it with the normal household waste. This product is subject to the European directive 2012/19/EU.
- ▶ Dispose of the product or parts of the product via an approved disposal facility or your municipal disposal facility. Please comply with all applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility. Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.



Warranty

Within the parameters of the applicable statutory provisions, we provide a warranty for the functioning of the product described in this manual with regard to faults arising in connection with manufacturing defects or material defects. No warranty claims can be accepted for damage that arises due to improper handling, including damage from falls or impacts. Warranty claims can only be accepted on presentation of the sale receipt!





Français

Cher cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de cette loupe grossissante électronique permettant de mesurer, vérifier et comparer des surfaces, structures, composants, écartements etc, un produit de qualité de la maison Eschenbach.

En tant que leader du marché dans le secteur des loupes et verres de lecture, nous disposons chez Eschenbach d'une expérience de longue date qui se reflète dans la qualité, le maniement et le design de nos produits.

Avant la première mise en service

Veuillez lire cette notice avec attention avant d'utiliser cet article la première fois. Ce n'est qu'en lisant cette notice détaillée que vous connaîtrez toutes les fonctions du mobilux DIGITAL Inspection.

Au fil de cette notice, vous apprendrez également comment installer le logiciel livré. Car une fois le logiciel installé, vous pouvez utiliser et commander toutes les fonctions du mobilux DIGITAL Inspection par l'ordinateur.

Consignes de sécurité

- **Risque d'éblouissement et d'accident ! Ne regardez pas directement dans les sources lumineuses situées au bas du boîtier ! Groupe à risques 1 selon EN 62471:2008. Valeur de danger de l'exposition (EGW) : 2200 secondes à 800 mm. La valeur seuil du groupe libre est respectée à partir d'une distance de 1,8 m. Danger pour la rétine causé par la lumière bleue de 400 nm à 780 nm.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques.**
- **Chargez toujours l'appareil de contrôle uniquement avec l'adaptateur secteur ou la connexion USB fournis !**
- **Contrôlez votre mobilux DIGITAL Inspection et l'adaptateur secteur avec son cordon pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de dommages visibles. Si le mobilux DIGITAL Inspection, l'adaptateur secteur ou son cordon est endommagé, débranchez aussitôt l'adaptateur du réseau électrique. Faites contrôler le produit par des techniciens qualifiés avant de l'utiliser à nouveau.**
- **N'ouvrez jamais le boîtier du mobilux DIGITAL Inspection. Aucun élément de commande ne s'y trouve. Toute ouverture entraîne l'expiration de la garantie.**
- **N'exposez jamais le mobilux DIGITAL Inspection à l'humidité.**





Contenu de la livraison

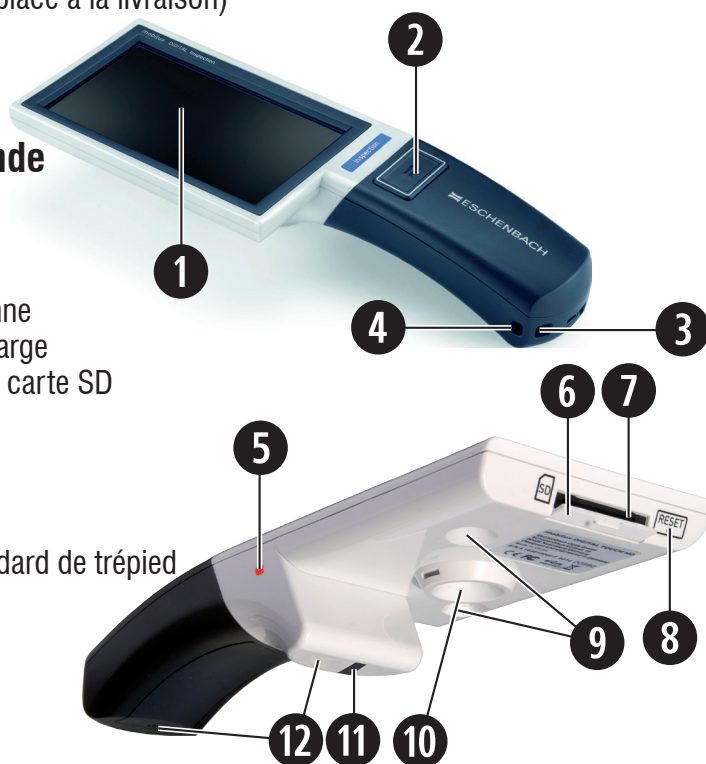
- **Protégez votre mobilux DIGITAL Inspection des chocs ou des coups et d'une chaleur excessive ! Ne posez jamais le mobilux DIGITAL Inspection sur des radiateurs ou ne l'exposez jamais au rayonnement direct du soleil !**
- **Veuillez également avertir d'autres personnes et en particulier les enfants de ces dangers potentiels !**

Contenu de la livraison

- Appareil de contrôle électrique mobilux DIGITAL Inspection
- Chargeur (avec des prises pour UE, GB, US et AUS)
- Câble USB, longueur 2 m
- Carte SD (4 Go déjà en place à la livraison)
- Mallette en plastique
- Dragonne

Éléments de commande

1. Écran tactile
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Prise de charge /USB
4. Anneau pour la dragonne
5. LED de contrôle de charge
6. Cache du logement de carte SD
7. Logement de carte SD
8. Reset-Ouverture
9. Éclairage par LED
10. Caméra
11. Cache du filetage standard de trépied
12. Surfaces d'appui



Commande

Chargement de l'accu : Avant d'utiliser le mobilux DIGITAL Inspection pour la première fois, vous devez charger entièrement l'accu interne !

Pour charger, branchez la fiche mini-USB du câble de chargement dans la prise USB/ de charge (3) du mobilux DIGITAL Inspection. Connectez ensuite le chargeur avec la fiche prévue pour le lieu d'utilisation et branchez le chargeur dans une prise de courant. Le temps de charge s'élève à env. 2 heures. Durant le processus de chargement





Commande

la LED de contrôle de charge (⑤) clignote en rouge. Une fois le processus de chargement terminé, la LED de contrôle de charge s'éteint. Débranchez le chargeur de la prise de courant et du mobilux DIGITAL Inspection une fois le chargement terminé.

Vous pouvez utiliser le mobilux DIGITAL Inspection durant le processus de chargement. Cependant, une utilisation durant le chargement rallonge le temps de charge.

Mise en marche / mise à l'arrêt

Maintenez la touche Marche/Arrêt (②) appuyée pendant une seconde pour allumer le mobilux DIGITAL Inspection et parvenir au mode image Live. L'illustration agrandie de l'objet que vous vérifiez apparaît à l'écran (①). 3 icônes indiquent l'état de charge de la batterie pendant env. 2 secondes sur le bord supérieur de l'écran, le dernier grossissement réglé et la luminosité de l'écran.



Accu entièrement chargé



Capacité 75 %



Capacité 50 %



Capacité 25 %



Accu épuisé

Pour éteindre, maintenez la touche Marche / Arrêt appuyée pendant une seconde. Les réglages actuels pour le grossissement, le mode de représentation et la luminosité de l'écran sont enregistrés.

Pour ménager l'état de charge de l'accu interne, le mobilux DIGITAL Inspection s'éteint automatiquement lorsqu'il n'est pas déplacé pendant plus de 5 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil de contrôle une fois passé ce délai, allumez-le à nouveau.

Contrôler avec l'appareil

Allumez le mobilux DIGITAL Inspection et placez l'appareil avec ses surfaces d'appui (②) sur l'objet à vérifier. Démarrez la vérification.

Enregistrer l'image Live comme fichier

En touchant brièvement l'écran, trois icônes apparaissent sur le bord droit lorsque l'appareil de contrôle est allumé :




icône "Enregistrer l'image Live comme fichier" (capture d'écran)



icône "Régler le grossissement"



icône "Réglages de l'appareil"


Appuyez brièvement sur l'icône  pour enregistrer l'image Live actuelle comme fichier sur l'appareil contrôle. L'image enregistrée s'affiche à l'écran. Les images sont










Commande






numérotées en continu. Appuyez sur l'icône  pour revenir au mode image Live. Pour masquer les trois symboles, effleurez brièvement l'écran.



Remarque : si aucune carte SD ne se trouve dans l'appareil de contrôle lorsque vous appuyez sur l'icône , l'indication "No memory card" (pas de carte mémoire) apparaît.

Afficher les enregistrements




Touchez l'icône  pendant 2 secondes pour passer au mode "Prévisualisation". Le dernier enregistrement ou les deux derniers enregistrements s'affichent l'un à côté de l'autre. Les touches   vous permettent de déplacer la prévisualisation en arrière/en avant dans les enregistrements mémorisés. Les touches   vous permettent de déplacer la prévisualisation en arrière/en avant respectivement de dix enregistrements. Le nom du fichier s'affiche en-dessous des enregistrements. Touchez une image de prévisualisation pour la faire s'afficher en plein écran.

Zoomer dans les enregistrements

Si un enregistrement est affiché en plein écran, appuyez sur l'écran et ensuite répétitivement sur l'icône  pour zoomer dans l'enregistrement. Une fois le grossissement maximum atteint, l'affichage revient en mode normal. Vous pouvez déplacer un cadrage grossi à l'intérieur de l'écran avec les touches    .


Appuyez sur l'icône  pour revenir un niveau de menu en arrière. Appuyez sur l'icône  pour revenir à l'affichage de l'image Live.

Supprimer l'alarme

Pour supprimer une alarme, appuyez dans la visualisation d'image sur l'illustration correspondante pour l'afficher en plein écran. Appuyez ensuite sur l'écran pour afficher les touches, puis sur l'une des touches  apparaissant. Validez la question de sécurité en tapant sur l'icône . Le fichier est supprimé et l'enregistrement effectué auparavant s'affiche. Appuyez sur l'icône  pour interrompre le processus de suppression.

Appuyez sur l'icône  pour revenir respectivement un niveau de menu en arrière. Appuyez sur l'icône  pour revenir à l'affichage de l'image Live.

Réglage du grossissement

Appuyez sur l'écran puis à plusieurs reprises sur l'icône  pour ouvrir successivement les sept grossissements disponibles 4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12× et 15×. Ces facteurs sont valables pour l'utilisation posée. Pour une utilisation avec une tenue en main à une distance plus grande, les grossissements sont plus faibles qu'indiqués. Le grossissement actuellement réglé s'affiche pendant 1 seconde environ sur le bord






Commande

supérieur de l'écran, ainsi qu'une icône de grossissement sur le bord droit de l'écran. Pour masquer les trois symboles, effleurez brièvement l'écran.

Afficher les réglages de l'appareil

Appuyez sur l'écran puis sur l'icône  pour ouvrir le premier niveau des réglages de l'appareil.




Régler la couleur ou N/B

Pour passer entre le fonctionnement en mode couleur ou noir/blanc, appuyez sur cette touche. En mode couleur vous voyez la touche , en mode noir/blanc la touche .




Régler l'éclairage LED

Appuyez sur cette touche pour afficher deux touches  qui vous permettent de régler la puissance lumineuse des deux LED en-dessous de l'appareil de contrôle séparément l'une de l'autre. Appuyez à nouveau pour régler la puissance lumineuse respectivement sur 100 %, 50 % ou 0%.




Activer/désactiver l'échelle de mesure

Pour activer ou désactiver une échelle de mesure à l'écran, appuyez sur cette touche. Cette échelle est également enregistrée dans les enregistrements. Lorsque la fonction est désactivée, vous voyez l'icône .



Activer/désactiver la mise au point automatique

Cette touche vous permet d'activer/ de désactiver la mise au point automatique. Lorsque la mise au point automatique est activée, l'appareil optimise automatiquement l'exposition des enregistrements. Lorsqu'elle est désactivée, aucun réglage automatique de l'exposition n'est effectué. Ceci est nécessaire pour bien analyser des objets à contrôler présentant des réflectivités très différentes ou des différences de luminosités importantes, et même les zones sombres. Pour un réglage de l'exposition optimal, positionnez l'appareil de contrôle au-dessus de la zone objet à contrôler et désactiver alors la mise au point automatique. L'exposition réglée demeure inchangée lorsque la mise au point automatique est désactivée. Lorsque la mise au point automatique est désactivée, vous voyez l'icône .





Commande



Afficher les enregistrements

Vous trouverez des informations sur les fonctions disponibles pour afficher, zoomer et supprimer des enregistrements en p. 35 f.



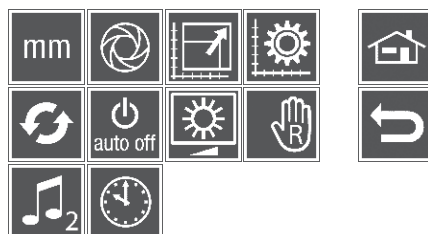
Activer/désactiver les modèles de mesure

Cette touche vous permet d'activer un modèle de mesure. Ce graphique de mesure est également enregistré dans les enregistrements. Lorsque la fonction est désactivée, vous voyez l'icône

Pour adapter le modèle, sélectionnez sur la seconde page des réglages appareil la touche ou bien appuyez pendant 3 secondes sur l'écran dans l'image Live pour revenir au menu

Appuyez sur l'icône ou sur l'icône pour fermer le menu et revenir à l'affichage de l'image Live.

Appuyez sur l'icône pour ouvrir la seconde page des réglages de l'appareil :



Sélectionner les unités

Appuyez sur cette touche pour passer alterner entre l'échelle de mesure en millimètre et en pouces .



Régler la correction d'exposition

Appuyez sur cette touche pour régler une valeur fixe pour la correction de l'exposition. Les valeurs -0,3, -0,6, -1,0, -1,3, -1,6 et -2,0 entraînent des enregistrements avec une faible exposition. Les valeurs 2,0, 1,6, 1,3, 1,0, 0,6 et 0,3 entraînent des enregistrements avec une exposition plus importante. Appuyez sur la valeur affichée respectivement au centre de l'écran pour activer la valeur respectivement la plus faible suivante. Après la valeur -2,0, l'affichage passe à la valeur 2,0. Sélectionnez la valeur 0 pour une exposition sans correction.





Adapter les modèles de mesure

Appuyez sur cette touche pour adapter les modèles de mesure. Appuyez sur la touche inférieure pour passer entre le modèle rectangle et celui circulaire.

Appuyez dans la vue actuelle à l'écran pour utiliser les touches pour régler la largeur du rectangle, les touches pour la hauteur du rectangle ou bien les touches pour le diamètre du cercle. Dans ce mode, la couleur de la croix de coordonnées et du graphique de mesure passe au rouge. Appuyez sur l'écran pour enregistrer le réglage et pour revenir à l'affichage précédent.



Calibrer et déplacer les axes de la croix de coordonnées.

Appuyez sur ce bouton pour calibrer les axes de la croix de coordonnées ou pour les déplacer. Appuyez ensuite sur l'écran pour déplacer l'axe X avec les touches et l'axe Y avec les touches comme souhaité. Dans ce mode, la couleur de la croix de coordonnées passe au rouge. En appuyant en même temps sur les deux icônes supérieures , l'échelle peut être remise en position initiale (centrée sur l'écran). Appuyez à nouveau sur l'écran, pour enregistrer le réglage et revenir à l'affichage précédent.

Le calibrage se fait avec la touche . Pour le calibrage, la loupe doit être réglée sur l'échelle livrée. Sinon l'indication suivante apparaît sur le bord supérieur de l'écran : "Calibration not successful" (échec du calibrage). Appuyez à nouveau sur la touche pour alterner entre deux échelles de graduation différente. Pour supprimer cette sélection, appuyez sur l'icône . Appuyez sur l'icône pour enregistrer cette sélection.



Actualiser le logiciel

Vous voyez la version actuelle du logiciel installé sur votre appareil de contrôle en appuyant sur la touche "Actualiser le logiciel". Si vous enregistrez votre mobilux DIGITAL Inspection, vous serez informé des mises à jour de logiciel disponibles.

Pour installer une version plus actuelle du logiciel, procédez de la manière suivante :


1. Branchez le mobilux DIGITAL Inspection sur un PC en utilisant le câble USB joint. Veillez à ce que la carte SD se trouve dans le logement de carte (⑦).
2. Allumez le mobilux DIGITAL Inspection et appuyez sur l'icône de la carte SD : . Le contenu de la carte s'affiche maintenant sur le PC comme lecteur "ESCHENBACH".

Remarque : Les fonctions que vous pouvez commander via cette icône sont décrites entre autres dans le chapitre "Utilisation à l'ordinateur".






Commande

3. Ouvrez avec ce PC le site web www.eschenbach-optik.com et localisez la mise à jour du logiciel souhaitée.
4. Téléchargez la mise à jour du logiciel et enregistrez-la directement sur le lecteur "ESCHENBACH".
5. Déconnectez le mobilux DIGITAL Inspection du PC ; l'appareil de contrôle s'éteint alors.
6. Allumez le mobilux DIGITAL Inspection. Appuyez sur l'écran puis ensuite deux fois sur l'icône  pour ouvrir la deuxième page des réglages de l'appareil.



Appuyez sur la touche  pour afficher la version du logiciel actuel utilisé.

Appuyez sur l'icône  pour interrompre l'actualisation et pour revenir à la page précédente.

Appuyez sur l'icône  pour effectuer l'actualisation. Suite à la mise à jour réussie, le mobilux DIGITAL Inspection s'éteint automatiquement. **N'éteignez en aucun cas l'appareil durant la mise à jour du logiciel, et ne retirez en aucun cas la carte SD de l'appareil.** Sans quoi le mobilux DIGITAL Inspection risque d'être irrémédiablement endommagé. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie !




Coupure automatique activer/désactiver

Par défaut, le mobilux DIGITAL Inspection s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes sans mouvement ou autre action. Ceci vise à ménager l'état de charge de l'accu. Appuyez sur l'icône  pour désactiver la coupure automatique. L'icône de la touche se change en .



Régler la luminosité de l'affichage

Appuyez sur cette touche pour régler la luminosité de l'écran sur ,  ou .

La luminosité actuellement réglée est affichée en couleurs inverses. Appuyez sur la touche réglée pour modifier la luminosité de l'affichage.

Indication : lorsque le mobilux DIGITAL Inspection est connecté au PC, la luminosité de l'écran est automatiquement ramenée à 75%.



Commutation droitier / gaucher

Cette fonction est uniquement pertinente pour une utilisation avec l'ordinateur.

En appuyant sur cette touche, l'image du moniteur PC est tournée pour s'adapter aux droitiers () et aux gauchers (). L'image n'est pas tournée sur l'écran de l'appareil de contrôle.








Utilisation avec image Live sur le PC







Régler le signal sonore

Pour régler le signal sonore souhaité, appuyez sur l'icône  ou . Appuyez sur  si vous ne souhaitez pas de signal sonore pour confirmer vos saisies.



Régler la date et l'heure

Appeler cette fonction pour régler la date et l'heure. Les touches / vous permettent d'augmenter ou de diminuer les valeurs paramétriques respectivement affichées en blanc. Appuyez sur la touche  pour passer au paramètre suivant. Appuyez sur "24h" pour passer de l'affichage d'heure 24 à l'affichage d'heures 12 usuelle dans l'espace anglophone et vice-versa.


La touche  vous permet de revenir au second niveau du réglage de l'appareil.


Appuyez sur la touche  pour fermer le menu et revenir au mode image Live.

Utilisation avec image Live sur le PC

Lorsque vous branchez le mobilux DIGITAL Inspection dans la prise USB d'un ordinateur et que vous l'allumez, vous voyez les 3 icônes suivantes à l'écran :



En appuyant sur l'icône  vous attribuez à l'ordinateur la carte SD placée dans l'appareil de contrôle comme nouveau lecteur amovible "ESCHENBACH", et le contenu de la carte SD s'affiche dans une fenêtre Windows Explorer. Si la fenêtre ne s'ouvre pas automatiquement, sélectionnez dans le gestionnaire de fichiers de votre ordinateur le fichier "ESCHENBACH". Poursuivez alors les opérations de fichier souhaitées.

Appuyez sur l'icône  pour permettre la communication entre l'appareil de contrôle et le logiciel "mobilux Digital Inspection" installé précédemment. Le programme ne démarre pas automatiquement. Ouvrez le programme sur l'ordinateur pour établir la communication avec l'appareil de contrôle.

Appuyez sur l'icône  pour travailler avec l'appareil de contrôle pendant que l'accu interne se recharge par le câble USB.

Pour changer de mode USB, appuyez si nécessaire brièvement sur l'écran pour afficher les icônes. Appuyez ensuite en bas à gauche sur l'icône du mode USB actuel pour faire s'afficher à nouveau la sélection des 3 icônes affichée en haut. Appuyez maintenant sur l'icône du mode USB souhaité.





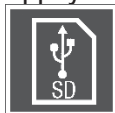
Installation du logiciel

Vous pouvez faire afficher l'image Live produite par l'appareil de contrôle sur un écran d'ordinateur. Pour cela vous devez d'abord installer le programme livré "mobilux Digital Inspection" sur l'ordinateur. Les ordinateurs sur lesquels l'un des systèmes d'exploitation suivants est installé sont adaptés à l'installation de mobilux Digital : Windows Vista / 7 / 8 / 10. Le mobilux Digital est éventuellement aussi compatible avec d'autres plateformes Windows, mais cela ne peut pas être garanti. Lors de l'installation sous d'autres systèmes d'exploitation que ceux cités, nous déclinons toute responsabilité relative à l'intégrité des données de l'ordinateur.

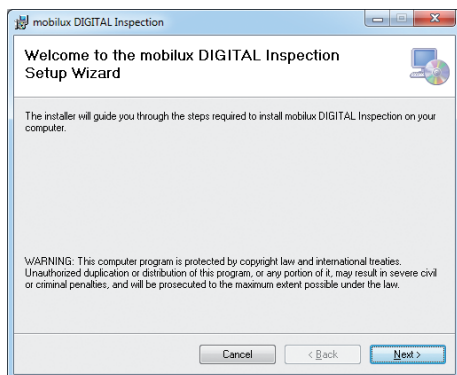
Installation du logiciel

Procédez comme suit pour installer le logiciel "mobilux DIGITAL Inspection" :

1. Assurez-vous que la carte SD livrée soit insérée dans le logement à carte de l'appareil de contrôle à la livraison. Allumez l'appareil de contrôle.
2. Connectez l'appareil de contrôle à la prise USB d'un ordinateur adapté en utilisant le câble USB livré.
3. Appuyez sur l'icône de la carte SD.



4. Une fenêtre Windows Explorer portant le nom "ESCHENBACH" s'ouvre. Exécutez le fichier "mobilux DIGITAL Inspection.msi" pour démarrer l'installation. Si la fenêtre ne s'ouvre pas automatiquement, sélectionnez dans le gestionnaire de fichiers de votre ordinateur le lecteur "ESCHENBACH" afin d'exécuter le fichier "mobilux DIGITAL Inspection".
5. La fenêtre de l'assistant d'installation s'ouvre :

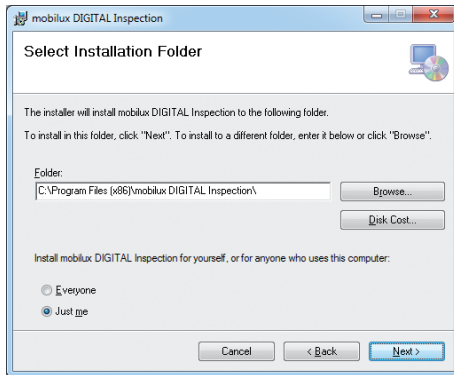


Cliquez sur "Next" pour poursuivre l'installation.

Cliquez sur "Cancel" si vous souhaitez interrompre l'installation.

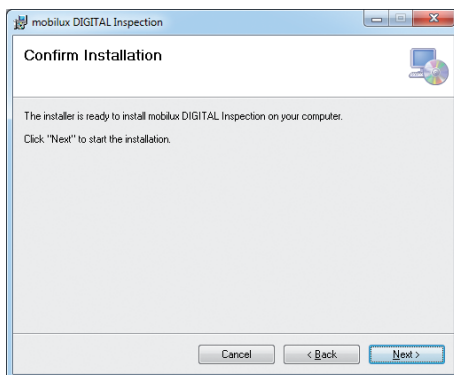


6. Sélection du dossier d'installation :



Le dossier où installer le fichier est pré-réglé. Cliquez sur "Browse..." si vous voulez définir un dossier autre que celui prédéterminé comme lieu d'installation. Sélectionnez "Disk Cost..." pour obtenir une vue d'ensemble des lecteurs disponibles et de leur espace mémoire disponible. Vous pouvez en outre déterminer dans cette fenêtre si le programme doit être uniquement installé pour vous (Just me) comme utilisateur, ou pour tout utilisateur (Everyone) de l'ordinateur. Pour modifier ce réglage, cliquez sur le point gris à gauche de l'option souhaitée. Cliquez sur "Cancel" si vous souhaitez interrompre l'installation. Cliquez sur "Back" pour revenir à l'étape d'installation précédente. Cliquez sur "Next" pour poursuivre l'installation.

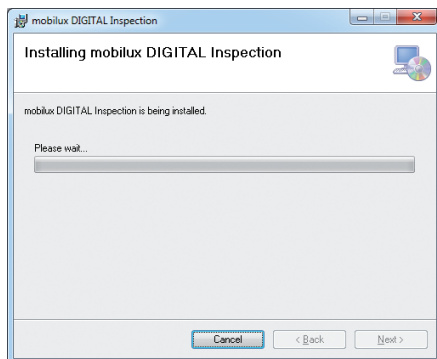
7. Confirmation de l'installation :



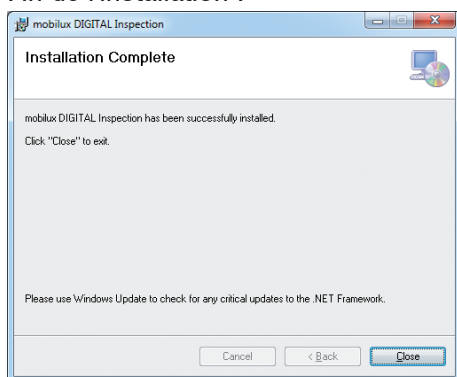
Cliquez sur "Next" pour exécuter maintenant l'installation. En fonction de la configuration de votre ordinateur, vous obtenez maintenant un message de commande de compte utilisateur. Confirmez-le d'un clic sur le champ "Autoriser" ou "Oui" (Win 7&8). L'installation est exécutée et vous voyez l'affichage suivant :



Installation du logiciel



8. Fin de l'installation :



Si vous voyez cette fenêtre, l'installation est alors terminée et a réussi. Cliquez sur "Close" pour fermer la fenêtre et clôturer l'opération.

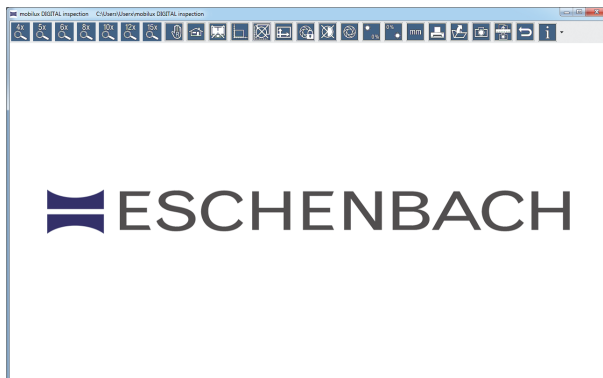
Remarque : Si durant l'installation s'affiche le message d'erreur indiquant que le fichier "mfc100u.dll" manque, le paquet "Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package" doit être installé avant toute nouvelle tentative d'installation.





mobilux DIGITAL Inspection


Démarrez le programme mobilux DIGITAL Inspection sur votre ordinateur qui affiche la fenêtre suivante. Connectez le mobilux DIGITAL Inspection via le câble USB à l'ordinateur et allumez l'appareil de contrôle.



Les fonctions et la commande des touches correspondent aux informations données précédemment pour la commande directe sur l'appareil à l'exception des fonctions suivantes.




 Cliquez sur ce bouton pour

- a) faire s'afficher la version du logiciel via "About mobilux DIGITAL Inspection",
- b) ouvrir un fichier PDF, via "Open help document", dans lequel vous apprenez quelles touches sont affectées à quelles fonctions sur le clavier de l'ordinateur.

 Cliquez sur cette touche lorsque vous ne souhaitez pas enregistrer un enregistrement sous le numéro continu attribué automatiquement, mais sous un nom précis et le cas échéant aussi à un endroit précis.

 Cette touche permet d'ouvrir un enregistrement effectué précédemment ou un autre fichier image en format JPEG.

 Cette touche permet la sortie de l'image affichée sur une imprimante.

 Cliquez sur cette touche pour activer la division d'écran. Sur la moitié gauche de l'écran s'affiche l'image ouverte avec la fonction , et sur la page de droite l'image Live. Cliquez à nouveau sur cette touche pour intervertir les moitiés d'écran. Si vous cliquez sur l'icône , la division de l'écran est désactivée.





Caractéristiques techniques

Reset

Si l'appareil de contrôle ne fonctionne plus comme décrit dans cette notice, il y a peut-être une perturbation qui peut s'éliminer toute seule en le réinitialisant. Introduisez pour cela un objet pointu avec précaution dans l'ouverture du boîtier (8) désignée par "RESET" et appuyez sur l'interrupteur situé derrière.

Caractéristiques techniques

Taille de l'écran :	11,0 cm (4,3")
Plage de grossissement :	4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×, 15×
Autonomie :	env. 3 heures
Temps de chargement :	env. 2 heures
Formats de carte compatibles :	SD, SDHC (max. 32 Go)
Tension électrique du chargeur :	100 V – 240 V~, 50 – 60 Hz
Plage de température :	10 °C – 40 °C
Poids :	230 g

L'appareil est conforme à la spécification UVC.

Cette notice est également disponible sur Internet sur <http://www.eschenbach-optik.com/>

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

Microsoft®, Windows® et Windows Vista™ sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Conditions système requises mobilux DIGITAL Inspection

Systèmes d'exploitation :	Microsoft Windows Vista / 7 / 8 / 10
Autres logiciels :	Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package
Espace nécessaire pour l'installation :	env. 20 Mo de mémoire sur le disque dur.
Connexion :	USB 2.0
Processeur :	Intel® Core™ 2 Duo ou similaire recommandé
RAM :	1 Go
Résolution écran :	1280 × 768 ou plus élevée recommandée





Consignes d'entretien

Consignes d'entretien

- Lors du nettoyage du mobilux DIGITAL Inspection, n'utilisez pas de solutions savonneuses contenant des plastifiants, des solvants alcooliques ou organiques, ni de produits de nettoyage abrasifs !
- Évitez de nettoyer le mobilux DIGITAL Inspection dans un bain à ultrasons ou à l'eau courante !
- Nettoyez la mobilux DIGITAL Inspection uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec. En présence de souillures importantes (par ex. des empreintes de doigts), veuillez légèrement humidifier le chiffon de nettoyage.
- Si vous n'utilisez pas le mobilux DIGITAL Inspection, conservez toujours l'appareil de contrôle dans la valise de transport fournie.

Mise au rebut

- Une fois que vous n'utilisez plus l'appareil, ne le jetez pas dans les déchets ménagers ordinaires. Ce produit est soumis aux impératifs de la directive européenne 2012/19/CE.
- Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur.
En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage. Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.



Garantie

Dans le cadre des dispositions légales, nous garantissons le bon fonctionnement du produit décrit dans le présent mode d'emploi en cas de dommages qui sont imputables à des défauts de fabrication ou des vices de matériaux. Tous dommages liés à une utilisation non conforme, notamment suite à une chute ou un choc, entraînent la suspension des clauses de garantie. Réclamation au titre de la garantie recevable uniquement sur présentation du ticket de caisse !





Antes de la primera puesta en funcionamiento

Español

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de esta lupa de aumento electrónica para medir, comprobar y comparar superficies, estructuras, componentes, distancias, etc., un producto de calidad de la marca Eschenbach.

Como líder del mercado en lupas y gafas de aumento, en Eschenbach contamos con años de experiencia que se reflejan en la calidad, fabricación y diseño de nuestros productos.

Antes de la primera puesta en funcionamiento

Antes de la primera puesta en funcionamiento, lea atentamente estas instrucciones. Solo leyendo estas instrucciones detalladas podrá conocer todas las funciones de mobilux DIGITAL Inspection.

En ellas también se indica cómo puede instalar el software suministrado. Solo podrá usar y controlar todas las funciones de mobilux DIGITAL Inspection en el ordenador tras instalar el software.

Indicaciones de seguridad

- **¡Peligro de deslumbramiento y de lesiones! ¡No mire a los focos de luz situados en la parte inferior de la carcasa! Grupo de riesgo 1 según la norma EN 62471:2008. Valor del riesgo por exposición (EHV): 2200 segundos en 800 mm. El valor límite del grupo libre se mantiene a partir de una distancia de 1,8 m. Peligro para la retina debido a una luminiscencia azul de 400 nm a 780 nm.**
- **No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.**
- **Cargue el aparato de comprobación exclusivamente con el adaptador de red suministrado o con la conexión USB.**
- **Inspeccione visualmente mobilux DIGITAL Inspection y el adaptador de red con cable para asegurarse de que no estén dañados. Si mobilux DIGITAL Inspection, el adaptador de red o el cable están dañados, desconecte el adaptador de red inmediatamente de la corriente eléctrica. Antes de volver a utilizar el producto, encargue su revisión a un técnico cualificado.**
- **No abra nunca la carcasa de mobilux DIGITAL Inspection. Su interior no contiene ningún elemento de mando. En caso de apertura, se anulan las prestaciones de la garantía.**
- **No moje nunca mobilux DIGITAL Inspection.**





Volumen de suministro

- Proteja siempre mobilux DIGITAL Inspection contra golpes, impactos y un calor excesivo. No coloque nunca mobilux DIGITAL Inspection sobre radiadores ni lo exponga a la radiación solar directa.
- Advierta de estos peligros a otras personas, especialmente a los niños.

Volumen de suministro

- Aparato electrónico de comprobación mobilux DIGITAL Inspection
- Cargador (con enchufes para UE, GB, EE. UU. y AUS)
- Cable USB de 2 m
- Tarjeta SD (4 GB, se suministra ya insertada)
- Estuche de plástico
- Correa manual

Elementos de funcionamiento

1. Pantalla táctil
2. Botón de encendido/apagado
3. Clavija de carga/USB
4. Ojal para correa de mano
5. LED de control de carga
6. Tapa de la ranura para la tarjeta SD
7. Ranura para la tarjeta SD
8. Apertura de restablecimiento RESET
9. Iluminación LED
10. Cámara
11. Cubierta de la rosca estándar del trípode
12. Superficies de contacto



Manejo

Carga de la batería interna:

Antes de usar mobilux DIGITAL Inspection por primera vez, debe cargarse completamente la batería interna.

Para cargarla, enchufe el conector mini-USB del cable de carga en la clavija de carga/USB (3) de mobilux DIGITAL Inspection. A continuación, conecte el cargador al enchufe previsto para ello según el lugar de instalación y enchufe el cargador a una base de enchufe. La duración del proceso de carga es de aproximadamente dos horas. Durante el proceso de carga, el LED de control de carga (5) se ilumina en rojo.





Manejo

Tras finalizar el proceso de carga, el LED de control de carga se apaga. Desconecte el cargador de la base de enchufe y de mobilux DIGITAL Inspection una vez finalizada la carga.

Puede utilizar mobilux DIGITAL Inspection durante el proceso de carga. No obstante, si se utiliza el aparato durante la carga, el proceso de carga tardará más.

Encendido y apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (②) durante un segundo para encender mobilux DIGITAL Inspection y acceder al modo de imagen en vivo. La representación aumentada del objeto de comprobación se muestra en la pantalla (①). En el margen superior de la imagen, se muestran durante unos dos segundos tres símbolos que indican el estado de carga de la batería, el último factor de aumento ajustado y el brillo de la pantalla:



Batería totalmente cargada



Capacidad del 75 %



Capacidad del 50 %



Capacidad del 25 %



Batería agotada

Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante un segundo. Se guardarán los ajustes actuales de aumento, modo de visualización y brillo de la pantalla.

Para conservar el estado de carga de la batería interna, mobilux DIGITAL Inspection se apaga automáticamente si no se mueve al transcurrir unos cinco minutos. Si desea utilizar el aparato de comprobación una vez transcurrido este tiempo, vuelva a encenderlo.

Comprobación con el aparato

Encienda mobilux DIGITAL Inspection y coloque las superficies de contacto del aparato (⑫) sobre el objeto de comprobación. Inicie la comprobación.

Almacenamiento de imagen en vivo como archivo

Si se pulsa brevemente la pantalla con el aparato de comprobación encendido, se muestran tres símbolos en el margen derecho:



Símbolo de "Guardar la imagen en vivo como archivo" (captura de pantalla)



Símbolo de "Ajustar aumento"






Símbolo de "Ajustes del aparato"










Manejo




Pulse brevemente el símbolo  para guardar la imagen en vivo actual como archivo en la tarjeta SD integrada en el aparato de comprobación. La imagen guardada se mostrará en la pantalla. Las imágenes se numerarán de forma consecutiva. Pulse el símbolo  para volver al modo de imagen en vivo. Para ocultar los tres símbolos, pulse brevemente la pantalla.

Indicación: Si el aparato de comprobación no contiene ninguna tarjeta SD al pulsar el símbolo , aparece la indicación "No memory card" (ninguna tarjeta de memoria).

Visualización de imágenes




Pulse el símbolo  durante dos segundos para acceder al modo "Vista previa de imagen". La última imagen o las dos últimas imágenes se mostrarán una junto a otra. Con los botones / , se avanzará/retrocederá por la vista previa de las imágenes guardadas. Con los botones / , se avanzará/retrocederá por la vista previa de diez imágenes cada vez. El nombre del archivo aparece bajo las imágenes. Toque una imagen de vista previa para ver la imagen a resolución completa.

Aumento del zoom de las imágenes

Si se muestra una imagen a resolución completa, pulse la pantalla y, a continuación, pulse de nuevo el símbolo  para aumentar el zoom de la imagen. Tras alcanzar la ampliación máxima, la visualización vuelve a la representación normal. Con los botones / , puede desplazar dentro de la pantalla un recorte ampliado de la imagen.


Pulse el símbolo  para retroceder un nivel de menú cada vez. Pulse el símbolo  para volver a la visualización de la imagen en vivo.

Eliminación de imágenes

Para eliminar una imagen, pulse la representación correspondiente en la vista previa de la imagen para verla a resolución completa. A continuación, pulse la pantalla para mostrar los botones y pulse el botón  que aparece. Confirme la pregunta de seguridad pulsando el símbolo . Se eliminará el archivo y se mostrará la imagen tomada previamente. Pulse el símbolo  para cancelar el proceso de eliminación.

Pulse el símbolo  para retroceder un nivel de menú cada vez. Pulse el símbolo  para volver a la visualización de la imagen en vivo.

Ajuste del aumento


Pulse la pantalla y, a continuación, pulse repetidamente el símbolo  que aparece para activar de forma consecutiva los siete aumentos disponibles 4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12× y 15×. Estos factores son válidos para el uso del lector posado. Si se sostiene el aparato en la mano a una mayor distancia, los aumentos son inferiores a lo

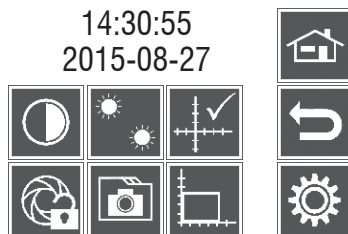






especificado. El aumento ajustado actualmente se muestra durante aprox. un segundo en el margen superior de la imagen, así como en el símbolo de aumento del borde derecho de la pantalla. Para ocultar los tres símbolos, pulse brevemente la pantalla.

Activación de los ajustes del aparato

Pulse la pantalla y, a continuación, el símbolo  para activar el primer nivel de ajustes del aparato:



Ajuste del modo en color o blanco y negro

Para conmutar entre el modo en color o en blanco y negro, pulse este botón. En el modo en color, verá el botón ; en el modo blanco y negro, el botón .




Ajuste de la iluminación LED

Pulse este botón para mostrar dos botones  que le permitirán ajustar la intensidad lumínica de ambos LED en la parte inferior del aparato de comprobación de forma separada. Vuelva a pulsar para ajustar la potencia lumínica en el 100 %, 50 % o 0 %.




Conexión y desconexión de la escala de medición

Para conectar o desconectar una escala de medición en la pantalla, pulse este botón. Esta escala también se guardará con las imágenes. Si la función está desactivada, verá el símbolo .



Conexión y desconexión del diafragma automático

Con este botón, puede conectar o desconectar el diafragma automático. Si el diafragma automático está activado, el aparato optimiza la exposición de las imágenes de forma automática; si está desconectado, no se realiza ningún reajuste automático de la exposición. Esto es necesario para poder examinar también de forma adecuada las zonas oscuras de objetos de comprobación con grados de reflexión muy distintos o grandes diferencias de iluminación. Coloque el aparato de comprobación sobre la zona del objeto que se va a comprobar para un ajuste óptimo de la exposición y, a continuación, desactive el diafragma automático. La exposición ajustada no se modifica con el diafragma automático desactivado. Si el diafragma automático está desactivado, verá el símbolo .





Visualización de imágenes

La información sobre las funciones aquí disponibles para visualización, aumento de zoom y eliminación de imágenes se encuentran en la página 50 f.



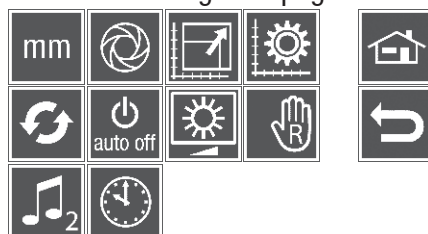
Conexión y desconexión de la plantilla de medición

Este botón le permite conectar una plantilla de medición. Este gráfico de medición también se guardará con las imágenes. Si la función está desactivada, verá aquí el símbolo

Para adaptar la plantilla, seleccione el botón en la segunda página de los ajustes del aparato o mantenga pulsada la pantalla en la imagen en vivo durante tres segundos para ir al menú

Pulse el símbolo o para cerrar el menú y volver a mostrar la imagen en vivo.

Pulse el símbolo para acceder a la segunda página de los ajustes del aparato:



Selección de unidades

Pulse este botón para cambiar la unidad de medida de la escala de medición entre milímetros (mm) y pulgadas (inch).



Ajuste de la corrección de exposición

Pulse este botón para ajustar un valor fijo para la corrección de exposición.

Los valores -0,3, -0,6, -1,0, -1,3, -1,6 y -2,0 generan imágenes con exposición reducida.

Los valores 2,0, 1,6, 1,3, 1,0, 0,6 y 0,3 generan imágenes con exposición alta. Pulse el valor correspondiente que se muestra en el centro de la pantalla para activar el siguiente valor más bajo. Tras el valor -2,0, se pasa a mostrar el valor 2,0. Seleccione el valor 0 para una exposición sin corrección.



Ajuste de la plantilla de medición

Pulse este botón para ajustar la plantilla de medición. Pulse el botón inferior para cambiar entre una plantilla rectangular o circular.









Pulse la vista actual de la pantalla para ajustar a continuación el ancho del rectángulo con los botones ◀/▶, la altura del rectángulo con los botones ▲/▼ o el diámetro del círculo con los botones ▲/▼. En este modo, el color del eje de coordenadas y la gráfica de medición cambia a rojo. Pulse la pantalla para guardar el ajuste y volver a la pantalla anterior.



Calibración y desplazamiento de los ejes de coordenadas

Pulse este botón para calibrar o desplazar los ejes de coordenadas. A continuación, pulse la pantalla para desplazar del modo deseado el eje X con los botones ▲/▼ y el eje Y con los botones ◀/▶. En este modo, el color del eje de coordenadas cambia a rojo. Si pulsa a la vez los dos iconos superiores ▲/▶, puede volver a establecer la escala en la posición inicial (en el centro de la pantalla). Vuelva a pulsar la pantalla para guardar el ajuste y volver a la pantalla anterior.

La calibración se realiza con el botón . Para la calibración, la lupa debe estar ajustada en la escala suministrada. De lo contrario, aparecerá en el borde superior de la imagen la indicación: "Calibration not successful" (la calibración no ha tenido éxito). Vuelva a pulsar el botón  para cambiar entre dos escalas con distinta división. Para desechar la selección, pulse el símbolo . Para aceptar la selección, pulse el símbolo .



Actualización del software

Si pulsa el botón "Actualizar software", verá la versión de software que se encuentra actualmente en su aparato de comprobación. Si registra su mobilux DIGITAL Inspection, le informaremos de actualizaciones de software disponibles.

Para actualizar la versión de software, proceda de la siguiente manera:

1. Conecte mobilux DIGITAL Inspection a un PC mediante el cable USB incluido.

Observe que la tarjeta SD se encuentre en la ranura para la tarjeta .

2. Encienda mobilux DIGITAL Inspection y pulse el símbolo de la tarjeta SD:




El contenido de la tarjeta SD se mostrará en el PC como unidad de disco "ESCHENBACH".

Indicación: Las funciones que puede controlar mediante este símbolo se describen, entre otras cosas, en el capítulo "Uso en el ordenador".

3. Abra con este PC el sitio web www.eschenbach-optik.com y localice la actualización de software que busca.
4. Descargue la actualización de software y guárdela directamente en la unidad de disco "ESCHENBACH".
5. Extraiga mobilux DIGITAL Inspection del PC; de este modo, también se apagará el aparato de comprobación.






6. Encienda mobilux DIGITAL Inspection. Pulse la pantalla y, a continuación, pulse dos veces el símbolo  para acceder a la segunda página de los ajustes del aparato.



Pulse el botón  para visualizar la versión de software instalada actualmente.

Pulse el símbolo  para interrumpir la actualización y volver a la página anterior.

Pulse el símbolo  para ejecutar la actualización. Tras realizar una actualización correcta, mobilux DIGITAL Inspection se apaga automáticamente. **No apague el aparato durante la actualización bajo ninguna circunstancia ni extraiga la tarjeta SD del aparato.** De lo contrario, mobilux DIGITAL Inspection podría dañarse de forma irreparable. ¡Un daño así no está cubierto por la garantía!



Conexión y desconexión del apagado automático

De forma predeterminada, mobilux DIGITAL Inspection se apaga al transcurrir cinco minutos sin moverse ni realizar otra acción. Esto sirve para conservar el estado de carga de la batería. Pulse el símbolo  para desactivar el apagado automático. El símbolo del botón cambia a .



Ajuste del brillo de la pantalla

Pulse este botón para ajustar el valor del brillo de la pantalla en ,  o .

La visualización del brillo que se acaba de ajustar se representa de forma inversa.



Pulse el botón deseado para modificar el brillo de la pantalla.

Indicación: Si mobilux DIGITAL Inspection está conectado al PC, el brillo de la pantalla se reduce automáticamente al 75 %.






Conmutación a la mano derecha/izquierda

Esta función solo es relevante para el uso en el PC.

Al pulsar este botón, cambiará la imagen del monitor del PC para un uso con la mano derecha () e izquierda () respectivamente. La imagen no se gira en la pantalla del aparato de comprobación.



Ajuste del sonido

Pulse el símbolo  o el símbolo  para seleccionar el sonido deseado. Pulse  si no desea oír ningún sonido de confirmación al introducir datos.



Ajuste de la fecha y la hora



Active esta función para ajustar la fecha y la hora. Con los botones /, aumenta o reduce los respectivos parámetros representados en blanco. Pulse el botón  para





Uso con imagen en vivo en el PC


pasar al siguiente parámetro. Pulse "24H" para cambiar de la visualización de 24 horas a la de 12 horas, usada habitualmente en países anglosajones, y viceversa.


Mediante el botón , volverá al segundo nivel de los ajustes del aparato. Pulse el botón  para cerrar el menú y volver al modo de imagen en vivo.


Uso con imagen en vivo en el PC

Si conecta mobilux DIGITAL Inspection a la conexión USB del ordenador y lo enciende, aparecerán los tres símbolos siguientes en la pantalla:



Si pulsa el símbolo , asigna al ordenador la tarjeta SD integrada en el aparato de control como unidad extraíble "ESCHENBACH"; el contenido de la tarjeta SD se representará en una ventana del explorador de Windows. Si la ventana no se abre de forma automática, seleccione en el administrador de archivos de su ordenador la unidad de disco "ESCHENBACH". A continuación, puede proseguir con las operaciones de archivos que desee.

Pulse el símbolo  para habilitar la comunicación entre el aparato de comprobación y el software "mobilux Digital Inspection" instalado anteriormente. El programa no arranca de forma automática. Abra el programa en el ordenador para establecer la comunicación con el aparato de comprobación.

Pulse el símbolo  para utilizar el aparato de comprobación mientras se carga la batería interna a través del cable USB.

Para cambiar al modo USB, pulse brevemente la pantalla para que se muestren los símbolos. A continuación, pulse el símbolo del modo USB actual en la parte inferior izquierda para que vuelva a mostrarse la selección de los tres símbolos mencionada. Tras esto, pulse el símbolo del modo USB deseado.

Puede mostrarse la imagen en vivo del aparato de comprobación en la pantalla de un ordenador. Para ello, debe instalarse en el ordenador el programa "mobilux Digital Inspection" suministrado. Para la instalación de mobilux Digital, se requiere un ordenador con uno de los siguientes sistemas operativos instalados: Windows Vista / 7 / 8 / 10. Es posible que mobilux Digital también funcione con otras plataformas de Windows, pero no puede garantizarse un funcionamiento correcto. Si se realiza la instalación con otros sistemas operativos, no asumiremos responsabilidad alguna por la integridad de los datos del ordenador.





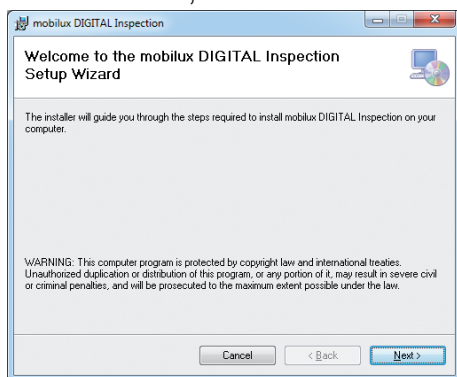
Instalación del software

Para instalar el software "mobilux DIGITAL Inspection", proceda de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que la tarjeta SD suministrada esté en la ranura para tarjetas del aparato de comprobación. Encienda el aparato de comprobación.
2. Conecte el aparato de comprobación a través del cable USB suministrado a la conexión USB del ordenador que corresponda.
3. Pulse el símbolo de la tarjeta SD:



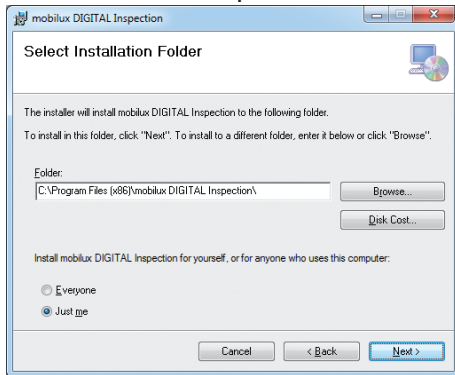
4. Se abre una ventana del explorador de Windows llamada "ESCHENBACH". Ejecute el archivo "mobilux DIGITAL Inspection.msi" para iniciar la instalación. Si la ventana no se abre de forma automática, seleccione en el administrador de archivos de su ordenador la unidad de disco "ESCHENBACH" para ejecutar el archivo "mobilux DIGITAL Inspection".
5. A continuación, se abre la ventana del asistente de instalación:



Haga clic en "Next" (siguiente) para proseguir con la instalación.
Haga clic en "Cancel" (cancelar) si desea cancelar la instalación.



6. Selección de la carpeta de instalación:



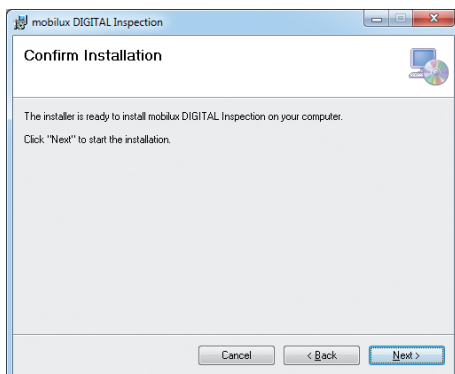
La carpeta para el archivo que debe instalarse ya está predeterminada. Haga clic en "Browse..." (examinar) si desea definir una carpeta distinta a la predeterminada como ubicación para la instalación. Seleccione "Disk Cost..." para obtener un esquema general de las unidades disponibles y del estado de su espacio de memoria. Además, en esta ventana, también puede determinar si debe instalarse el programa exclusivamente para usted (Just me) como usuario o para cualquier usuario (Everyone) del ordenador. Para modificar este ajuste, haga clic en el punto gris situado a la izquierda de la opción deseada.

Haga clic en "Cancel" (cancelar) si desea cancelar la instalación.

Haga clic en "Back" (atrás) para volver al paso anterior de la instalación.

Haga clic en "Next" (siguiente) para proseguir con la instalación.

7. Confirmación de la instalación:



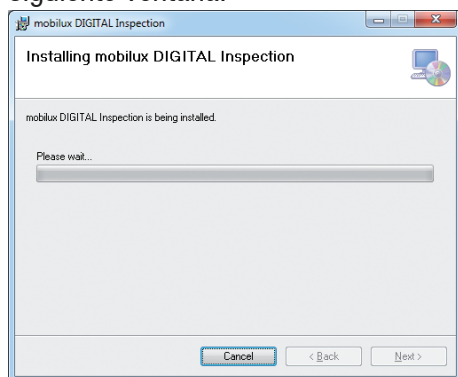
Haga clic en "Next" (siguiente) para realizar ahora la instalación.

Según la configuración de su ordenador, es posible que ahora reciba un mensaje sobre la gestión de las cuentas de usuario. Para confirmar el mensaje, haga clic en el campo "Permitir" o "Sí" (Win 7 y 8). Se realizará la instalación y verá la

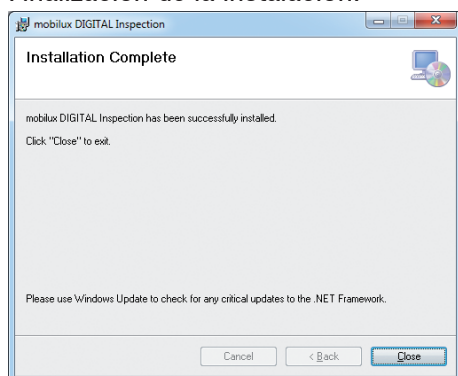


Instalación del software

siguiente ventana:



8. Finalización de la instalación:



Cuando aparezca esta ventana, la instalación habrá finalizado satisfactoriamente. Haga clic en "Close" (cerrar) para cerrar la ventana y finalizar el proceso.

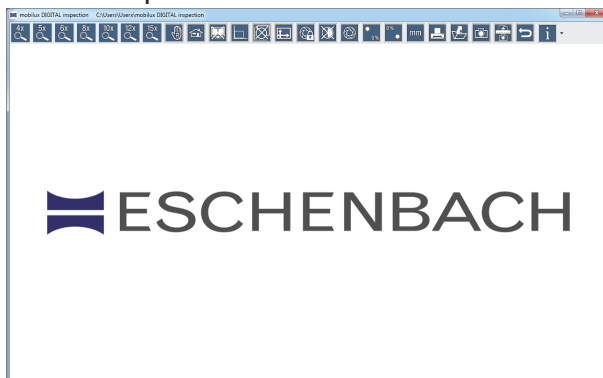
Indicación: Si durante la instalación aparece el mensaje de error que indica que falta el archivo "mfc100u.dll", debe instalarse el paquete "Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package" antes de intentar realizar de nuevo la instalación.












mobilux DIGITAL Inspection

Abra el programa mobilux DIGITAL Inspection en su ordenador y aparecerá la siguiente ventana. Conecte mobilux DIGITAL Inspection al ordenador mediante el cable USB y encienda el aparato de comprobación.



Las funciones y el manejo de los botones corresponden a la información indicada anteriormente para el uso directo en el aparato, con excepción de las siguientes funciones.

-  Haga clic en este botón para
 - a) ver la versión de software en "About mobilux DIGITAL Inspection";
 - b) abrir un archivo en PDF en "Open help document" en el que se le indica qué teclas del teclado del ordenador están asignadas a las funciones individuales.
-  Haga clic en este botón si desea guardar una imagen no con el número consecutivo asignado automáticamente, sino con un nombre específico y, si lo desea, también en un lugar específico.
-  Con este botón se puede abrir una imagen realizada anteriormente o también otro archivo de imagen en formato JPEG.
-  Con este botón se envía la imagen mostrada a una impresora.
-  Haga clic en este botón para activar la división de la pantalla. Así se mostrará en la parte izquierda de la pantalla la última imagen abierta con la función  y, en la parte derecha, la imagen en vivo. Vuelva a hacer clic en este botón para cambiar las partes de la pantalla. Si hace clic en el símbolo , se desactivará la división de la pantalla.

Restablecimiento

Si el aparato de comprobación ya no funciona de la manera descrita en estas instrucciones, es posible que se haya producido un error de funcionamiento que puede





Características técnicas

solucionarse mediante el restablecimiento del aparato de comprobación. Para ello, introduzca cuidadosamente un objeto pequeño y puntiagudo en el orificio de la carcasa señalado como "RESET" (Ⓢ) y pulse el interruptor situado tras este.

Características técnicas

Tamaño de la pantalla:	11,0 cm (4,3")
Rango de aumento:	4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×, 15×
Duración del funcionamiento:	Aprox. 3 h
Duración de la carga:	Aprox. 2 h
Formatos de tarjeta compatibles:	SD, SDHC (máx. 32 GB)
Tensión del cargador:	100 V – 240 V~, 50 – 60 Hz
Temperatura de funcionamiento:	10 °C – 40 °C
Peso:	230 g

El aparato se ajusta a la especificación UVC.

Estas instrucciones también están disponibles en Internet en el sitio <http://www.eschenbach-optik.com/>

USB® es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.

Microsoft®, Windows® y Windows Vista™ son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Requisitos del sistema de mobilux DIGITAL Inspection

Sistemas operativos:	Microsoft Windows Vista / 7 / 8 / 10
Otro software:	Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package
Espacio necesario para la instalación:	aprox. 20 MB de memoria en el disco duro
Conexión:	USB 2.0
Procesador:	Intel® Core™ 2 Duo o similar recomendado
RAM:	1 GB
Resolución de pantalla:	1280 × 768 o mayor recomendada





Indicaciones de mantenimiento

Indicaciones de mantenimiento

- ▶ ¡No limpie mobilux DIGITAL Inspection con soluciones jabonosas que contengan agentes plastificantes, o disolventes orgánicos o a base de alcohol ni con medios de limpieza abrasivos!
- ▶ ¡No limpie mobilux DIGITAL Inspection en baños de ultrasonidos ni bajo agua corriente!
- ▶ Limpie mobilux DIGITAL Inspection exclusivamente con un paño suave y seco. Cuando la suciedad sea intensa (por ejemplo, huellas de dedos) humedezca ligeramente el paño de limpieza.
- ▶ Cuando no vaya a usar mobilux DIGITAL Inspection, guarde siempre el aparato de comprobación en el estuche de transporte suministrado.

Eliminación

- ▶ Al final de su vida útil, no elimine este aparato en ningún caso con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2012/19/UE.
- ▶ Elimine el producto o sus piezas a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través del servicio de eliminación de residuos municipal. Respete las normativas en vigor. En caso de duda, póngase en contacto con su servicio de eliminación de residuos. Elimine todo el material de embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.



Garantía

Dentro del marco de las disposiciones legales, garantizamos el funcionamiento del producto descrito en este manual respecto a los defectos que puedan revelarse y que puedan imputarse a fallos de fabricación o deficiencias en el material. Si se producen daños por un manejo inadecuado, caídas o golpes, se invalidará el derecho a la garantía. ¡Solamente se aplicará la garantía previa presentación del justificante de compra!





Italiano

Egregio Cliente,

complimenti per l'acquisto di queste lente d'ingrandimento elettronico, un prodotto di qualità della Eschenbach per misurare, verificare e confrontare superfici, strutture, componenti, misure di fessure ecc..

In qualità di leader del settore per lenti d'ingrandimento e di lettura, noi della Eschenbach possiamo vantare un'esperienza pluriennale che si riflette nella qualità, nella gestione e nel design dei nostri prodotti.

Prima della prima messa in funzione

Prima della prima messa in funzione leggere con attenzione il presente manuale. Solo l'attenta lettura delle presenti istruzioni dettagliate consente di apprendere tutte le funzioni di mobilux DIGITAL Inspection.

Il manuale insegna anche a installare il software in dotazione. Infatti, solo dopo l'installazione del software si possono utilizzare e controllare tutte le funzioni di mobilux DIGITAL Inspection sul computer.

Avvertenze relative alla sicurezza

- **Pericolo di abbagliamento e lesioni! Non guardare direttamente le sorgenti luminose situate sul fondo dell'apparecchio! Classe di rischio 1 ai sensi della norma EN 62471:2008. Valore di rischio dovuto all'esposizione (EHV - Exposure Hazard Value): 2200 secondi in 800 nm. Il valore limite della Classe Libera viene mantenuto a partire da una distanza di 1,8 m. Pericolo per la retina dovuto alla luce blu: 400 nm - 780 nm.**
- **Non consentire ai bambini di giocare con le apparecchiature elettriche.**
- **Caricare l'apparecchio di prova solo con l'adattatore di rete fornito in dotazione o tramite connessione USB!**
- **Controllare se il mobilux DIGITAL Inspection o l'adattatore di rete presentano danni visibili. Qualora il mobilux DIGITAL Inspection, l'adattatore di rete o il suo cavo fossero danneggiati, staccare immediatamente l'adattatore connesso dalla rete elettrica. Fare controllare il prodotto da personale qualificato specializzato, prima di riutilizzarlo.**
- **Non aprire mai l'involucro del mobilux DIGITAL Inspection. In esso non si trovano elementi di comando. In caso di apertura, la garanzia si estingue.**
- **Non esporre mai il mobilux DIGITAL Inspection all'umidità.**





Volume di fornitura

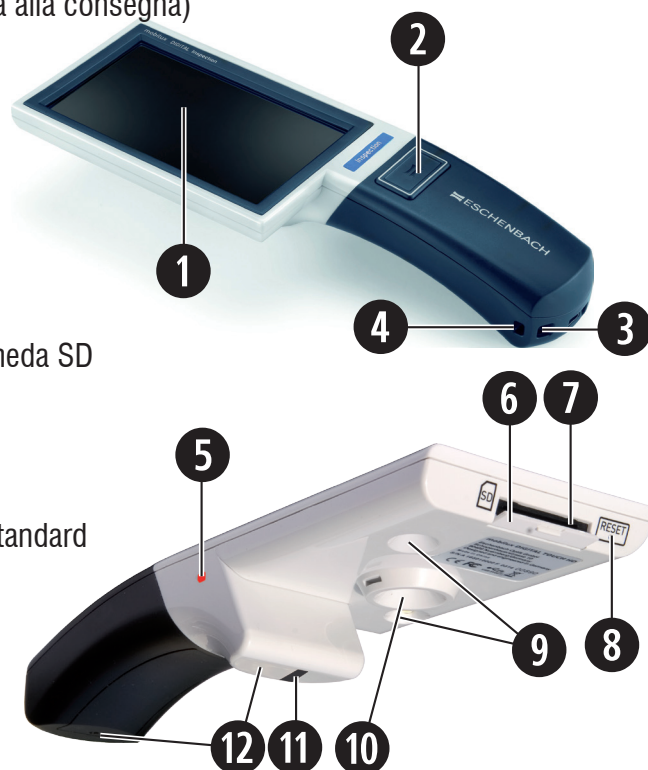
- **Proteggere il mobilux DIGITAL Inspection da urti o colpi e dal calore eccessivo! Non collocare il mobilux DIGITAL Inspection su termosifoni e non esporlo ai raggi del sole diretti.**
- **Ricordare tali pericoli anche ad altre persone e soprattutto ai bambini!**

Volume di fornitura

- Apparecchio di prova elettronico mobilux DIGITAL Inspection
- Caricatore (con spine per EU, GB, US e AUS)
- Cavo USB, lunghezza 2 m
- Scheda SD (4 GB, già inserita alla consegna)
- Custodia in plastica
- Cinghia

Elementi funzionali

1. Display a sfioramento
2. Tasto On/Off
3. Presa di ricarica/porta USB
4. Occhiello per cinghia
5. LED controllo carica
6. Copertura dello slot per scheda SD
7. Slot per scheda SD
8. Apertura di reset
9. Illuminazione LED
10. Fotocamera
11. Copertura della filettatura standard dello stativo
12. Superfici di appoggio



Utilizzo

Caricamento della batteria interna:

prima di utilizzare mobilux DIGITAL Inspection per la prima volta occorre caricare completamente la batteria interna!

Per caricare inserire la mini spina USB del cavo di carica nella presa di ricarica/porta USB (3) di mobilux DIGITAL Inspection. Dopo di ciò collegare il caricatore alla spina prevista per il luogo di utilizzo e inserire quest'ultima in una presa di rete. Il tempo di carica è circa 2 ore. Durante il processo di carica è acceso il LED rosso per il controllo del livello di carica (5). Al termine del processo di carica il LED per il controllo del





livello di carica si spegne. Quando la ricarica è terminata, staccare il caricatore dalla presa e dal mobilux DIGITAL Inspection.

È possibile utilizzare il mobilux DIGITAL Inspection anche durante la ricarica. Tuttavia, in caso di utilizzo durante il caricamento, il tempo di caricamento sarà più lungo.

Accensione/spegnimento

Per accendere il mobilux DIGITAL Inspection e passare alla modalità di riproduzione dell'immagine attuale, tenere premuto il tasto on/off (2) per un secondo. Sullo schermo (1) appare l'immagine ingrandita dell'oggetto di prova. Sul margine superiore dell'immagine vi sono 3 simboli che mostrano per circa 2 secondi il livello di carica della batteria, l'ultimo ingrandimento impostato e la luminosità del display.



Batteria completamente carica



Capacità 75%



Capacità 50 %



Capacità 25 %



Batteria esaurita

Per spegnere tenere premuto il tasto on/off per un secondo. Le impostazioni attuali dell'ingrandimento, della modalità di rappresentazione e della luminosità del display vengono salvate.

Per non consumare inutilmente la carica della batteria interna, il mobilux DIGITAL Inspection si spegne automaticamente se non viene mosso per più di 5 minuti. Se si vuole utilizzare l'apparecchio di prova oltre questo tempo, occorre riaccenderlo.

Verifica con l'apparecchio

Accendere mobilux DIGITAL Inspection e impostare l'apparecchio con le sue superfici di appoggio (12) sull'oggetto della prova. Avviare la prova.

Salvataggio come file l'immagine live

Se si tocca brevemente il display mentre l'apparecchio di prova è acceso, sul margine destro appaiono tre simboli:



Simbolo per "Salvataggio come file immagine live visualizzata" (screenshot)



Simbolo per "Impostazione ingrandimento"





Simbolo per "Impostazioni apparecchio"

Per memorizzare come file l'immagine live attuale sulla scheda SD inserita nell'apparecchio di prova, appoggiare il dito sul simbolo . L'immagine salvata viene visualizzata sul display. Viene assegnato un numero progressivo a ogni immagine. Per















ritornare alla modalità "Immagine live", toccare nuovamente il simbolo . Per cancellare i tre simboli toccare brevemente il display.



Avvertenza: Qualora non vi fosse alcuna scheda SD nell'apparecchio di prova, quando si digita il simbolo  appare l'avviso "No memory card" (nessuna scheda di memoria).

Visualizzazione delle registrazioni




Per giungere alla funzione "Anteprima immagine", appoggiare il dito sul simbolo  per 2 secondi. L'ultima registrazione o le ultime due registrazioni vengono visualizzate una accanto all'altra. Usare i comandi   per spostare l'anteprima indietro/avanti nelle registrazioni salvate. Usare i comandi   per spostare indietro/avanti l'anteprima di dieci registrazioni. Sotto le registrazioni viene visualizzato il nome del file. Toccare un'immagine di anteprima per visualizzare questa registrazione a tutto schermo.



Zoom nelle registrazioni

Quando una registrazione viene visualizzata a tutto schermo, toccare il display e successivamente ancora sul simbolo  per zoomare la registrazione. Una volta raggiunto l'ingrandimento massimo la visualizzazione ritorna alla modalità normale. Per spostare una sezione d'immagine ingrandita usare i tasti   /   all'interno del display.


Per tornare indietro di un livello nel menu, toccare nuovamente il simbolo . Per ritornare alla visualizzazione dell'immagine live, toccare il simbolo .

Cancellazione delle registrazioni

Per cancellare una registrazione toccare l'anteprima immagine corrispondente per visualizzarla a tutto schermo. Toccare poi il display per visualizzare i comandi e poi il comando  che viene visualizzato. Confermare la domanda di sicurezza toccando il simbolo . Il file viene cancellato e la registrazione precedente viene visualizzata. Per interrompere il processo di cancellazione toccare nuovamente il simbolo .

Toccare il simbolo  per tornare indietro di un livello nel menu. Per ritornare alla visualizzazione dell'immagine live, toccare il simbolo .

Impostazione dell'ingrandimento

Per richiamare uno dopo l'altro sul display i sette ingrandimenti disponibili 4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12× e 15×, picchiettare ripetutamente sul simbolo . Questi fattori valgono quando si utilizza il lettore appoggiandolo all'oggetto. Se l'apparecchio viene invece tenuto in mano a una grande distanza, gli ingrandimenti sono più ridotti di quanto indicato. L'ingrandimento attualmente impostato viene visualizzato per ca. 1




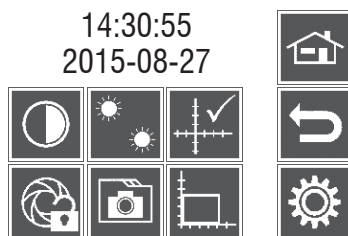


Utilizzo



secondo nel margine superiore dell'immagine e nel simbolo d'ingrandimento nel margine destro del display. Per cancellare i tre simboli toccare brevemente il display.

Richiamo delle impostazioni apparecchio

Toccare il display e poi il simbolo  per richiamare il primo livello delle impostazioni dell'apparecchio:




Impostare colore o B/N

Per commutare tra funzionamento nella modalità a colori o bianco/nero toccare questo pulsante. Nella modalità a colori è visibile il pulsante , nella modalità in bianco/nero il pulsante .




Impostazione illuminazione LED

Toccare questo pulsante per visualizzare due pulsanti  con i quali si può impostare separatamente l'intensità di luce dei due LED sul lato inferiore dell'apparecchio di prova. Toccare ripetutamente per impostare l'intensità luminosa rispettivamente sul 100%, 50% o 0%.



Accensione/Spengimento scala di misurazione

Per accendere o spegnere la scala di misurazione sul display toccare questo pulsante. Questa scala viene salvata anche nelle registrazioni. Con la funzione disattivata appare il simbolo .



Accensione/Spengimento regolazione automatica del diaframma

Con questo pulsante si accende o spegne la regolazione automatica del diaframma. Con la regolazione automatica del diaframma attivata l'apparecchio ottimizza automaticamente l'illuminazione delle registrazioni, con la regolazione automatica del diaframma disattivata non avviene alcuna regolazione successiva dell'illuminazione. Questo è necessario per poter distinguere bene anche le zone scure negli oggetti di prova con gradi di riflessione molto differenti o forti differenze di luminosità. Posizionare l'apparecchio di prova per l'impostazione ottimale dell'illuminazione sulla parte di oggetto da verificare e disattivare la regolazione automatica del diaframma. L'illuminazione impostata rimane invariata con la regolazione automatica del diaframma disattivata.





Con la regolazione automatica del diaframma disattivata appare il simbolo .






Visualizzazione delle registrazioni



Le informazioni sulle funzioni qui disponibili per visualizzare, zoomare e cancellare le registrazioni sono riportate a pag. 65 f.




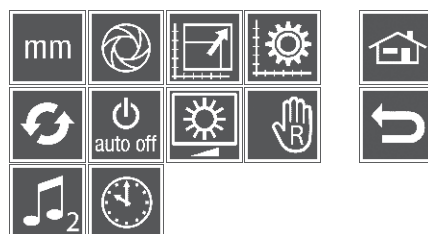
Accensione/Spegnimento sagoma di misurazione

Con questo pulsante si attiva una sagoma di misurazione. Questa grafica di misurazione viene salvata anche nelle registrazioni. Con la funzione disattivata appare qui il simbolo .



Per adattare la sagoma selezionare nella seconda pagina delle impostazioni dell'apparecchio il pulsante  o tenere premuto nell'immagine live il display per 3 secondi per arrivare al menu .

Toccare il simbolo  o il simbolo  per chiudere il menu e tornare alla visualizzazione dell'immagine attuale.

Toccare il simbolo  per richiamare la seconda pagina delle impostazioni dell'apparecchio:


















Selezionare le unità

Toccare questo pulsante per commutare tra millimetri () e pollici () l'unità di misura per la scala di misurazione.



Impostare la correzione dell'illuminazione

Toccare questo pulsante per impostare un valore fisso per la correzione dell'illuminazione. Con i valori , , , ,  e  si ottengono registrazioni con illuminazione ridotta. Con i valori , , , ,  e  si ottengono registrazioni con illuminazione maggiore. Toccare il valore visualizzato di volta in volta al centro del display per attivare il successivo valore inferiore. Dopo il valore  la visualizzazione passa al valore . Scegliere il valore  per un'illuminazione senza correzione.





Adattare la sagoma di misurazione



Toccare questo pulsante per adattare la sagoma di misurazione. Toccare il pulsante inferiore per spostarsi tra rettangolo e cerchio come sagoma.

Toccare la visualizzazione attuale sul display per impostare successivamente la larghezza del rettangolo con i pulsanti ◀/▶, l'altezza del rettangolo con i pulsanti ▲/▼ o il diametro del cerchio con i pulsanti ▲/▼. In questa modalità il colore della croce delle coordinate e del grafico di misurazione diventa rosso. Toccare il display per salvare l'impostazione e ritornare alla visualizzazione precedente.



Calibratura e spostamento degli assi della croce di coordinate

Toccare questo comando per calibrare o spostare gli assi della croce di coordinate. Toccare poi il display, per spostare l'asse X con i pulsanti ▲/▼ e l'asse Y con i pulsanti ◀/▶ come desiderato. In questa modalità il colore della croce delle coordinate diventa rosso. Toccando contemporaneamente le due icone superiori ▲/▶ si può reimpostare la scala nella posizione base (centrata sul display). Toccare ancora il display per salvare l'impostazione e ritornare alla visualizzazione precedente.

La calibratura viene eseguita tramite il pulsante . Per la calibratura occorre impostare la lente di ingrandimento sulla scala in dotazione. Altrimenti sul bordo superiore dell'immagine appare l'avviso: "Calibration not successful" (calibrazione non riuscita). Toccare ripetutamente il pulsante  per spostarsi tra due scale con diversa suddivisione. Per rifiutare questa selezione toccare il simbolo ✕. Per accettare la selezione toccare il simbolo ✓.



Aggiornamento software

Premere il pulsante "Aggiornamento software" per visualizzare la versione attuale del software dell'apparecchio di prova. Quando si registra mobilux DIGITAL Inspection, si ricevono le informazioni sugli aggiornamenti del software disponibili.

Per installare una versione software più aggiornata procedere come segue:

1. Collegare mobilux DIGITAL Inspection a un PC tramite il cavo USB allegato. Verificare che la scheda SD sia nell'apposito slot (7).

2. Accendere mobilux DIGITAL Inspection e toccare il simbolo per la scheda SD:






Il contenuto della scheda SD viene visualizzato sul PC come lettore "ESCHENBACH".


Avvertenza: Le funzioni che si possono controllare con questo simbolo sono descritte anche nel capitolo "Uso sul computer".

3. Aprire con questo PC il sito web www.eschenbach-optik.com e localizzare l'aggiornamento software cercato.







4. Scaricare l'aggiornamento software e salvarlo direttamente sul lettore "ESCHENBACH".
5. Staccare mobilux DIGITAL Inspection dal PC; spegnendo l'apparecchio di prova.
6. Accendere mobilux DIGITAL Inspection. Toccare il display e poi due volte il simbolo  per richiamare la seconda pagina delle impostazioni dell'apparecchio. Toccare il pulsante  per visualizzare la versione software attualmente in uso. Toccare il simbolo  per interrompere l'aggiornamento e ritornare alla pagina precedente.

Per eseguire l'aggiornamento toccare il simbolo . Dopo l'aggiornamento mobilux DIGITAL Inspection si spegne automaticamente. **Non spegnere l'apparecchio durante l'aggiornamento software e non rimuovere la scheda SD dall'apparecchio.** Altrimenti mobilux DIGITAL Inspection si potrebbe danneggiare in modo irreparabile. Un simile danno non è coperto da garanzia!






Accensione/Spegnimento disattivazione automatica

In assenza di movimento o altra azione mobilux DIGITAL Inspection si spegne come standard dopo 5 minuti. Questo permette di risparmiare lo stato di carica della batteria. Per disattivare la funzione di spegnimento automatico toccare il simbolo . Il simbolo del pulsante passa a .



Impostare la luminosità del display

Toccare questo pulsante per impostare il valore della luminosità del display su  , 
o .


La visualizzazione della luminosità appena impostata viene visualizzata all'inverso. Toccare il pulsante desiderato per modificare la luminosità del display.

Nota: se mobilux DIGITAL Inspection è collegato al PC, la luminosità del display si regola automaticamente al 75%.






Commutazione destrimano / mancini

Questa funzione è rilevante solo per l'uso al PC.

Toccando questo pulsante l'immagine del monitor sul PC viene ruotata per l'uso da parte di destrimano () e mancini (). L'immagine sul display dell'apparecchio di prova non viene ruotata.



Impostazione segnale acustico

Per la selezione del segnale acustico desiderato, toccare il simbolo  o . Se non si desidera nessun segnale acustico per la conferma dei dati digitati, appoggiare il dito su .





Uso con immagine live sul PC



Impostazione data e ora

Richiamare questa funzione per impostare data e ora. Usare i pulsanti / per aumentare o diminuire i parametri di volta in volta visualizzati in bianco. Toccare il pulsante per passare al parametro successivo. Appoggiare il dito su "24H" per passare dalla visualizzazione nel formato 24 ore alla visualizzazione nel formato 12 ore consueta nell'area di lingua inglese e viceversa.

Usare il pulsante per ritornare al secondo livello dell'impostazione dell'apparecchio. Toccare il pulsante per chiudere il menu e ritornare alla modalità immagine live.

Uso con immagine live sul PC

Se si collega obilux DIGITAL Inspection alla porta USB di un computer e lo si accende, appaiono sul display i seguenti 3 simboli:



Toccando il simbolo si indica al computer la scheda SD inserita nell'apparecchio di prova come nuovo lettore interscambiabile "ESCHENBACH" e il contenuto della scheda SD viene visualizzato in una finestra di Windows Explorer. Se la finestra non si apre automaticamente, selezionare il lettore "ESCHENBACH" nel file manager del computer. Proseguire poi con le operazioni file desiderate.

Per consentire la comunicazione tra l'apparecchio di prova e il software mobilux Digital Inspection precedentemente installato, toccare il simbolo . Il programma non parte automaticamente. Aprire il programma sul computer per creare la comunicazione con l'apparecchio di prova.

Per lavorare con l'apparecchio di prova mentre la batteria interna viene caricata tramite il cavo USB toccare il simbolo .

Per passare alla modalità USB, appoggiare all'occorrenza brevemente il dito sul display affinché i simboli vengano visualizzati. Poi, affinché venga nuovamente visualizzata la scelta dei 3 simboli di cui sopra, toccare in basso a destra il simbolo della modalità USB attuale. Poi toccare il simbolo della modalità USB desiderata.

È possibile visualizzare l'immagine live ripresa dall'apparecchio di prova sullo schermo di un computer. A tale scopo si deve prima installare sul computer il programma "mobilux Digital Inspection" fornito in dotazione. Si prestano all'installazione di mobilux





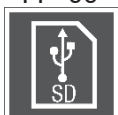
Installazione del software

Digital computer sui quali è installato uno dei seguenti sistemi operativi: Windows Vista / 7 / 8 / 10. Probabilmente mobilux Digital è idoneo anche ad altre piattaforme Windows, ma ciò non può venire garantito. Se viene installato su computer con sistemi operativi diversi da quelli qui indicati, decliniamo qualsiasi responsabilità per l'integrità dei dati del computer.

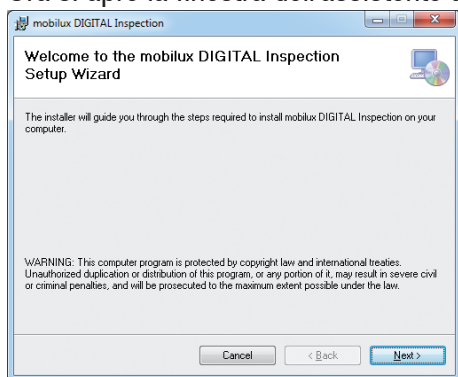
Installazione del software

Per l'installazione del software "mobilux DIGITAL Inspection" procedere nel modo seguente:

1. Assicurarsi che la scheda SD inserita alla consegna sia nello slot dell'apparecchio di prova. Accendere l'apparecchio di prova.
2. Con il cavo USB fornito in dotazione collegare l'apparecchio di prova alla porta USB di un computer idoneo.
3. Appoggiare il dito sul simbolo della scheda SD:



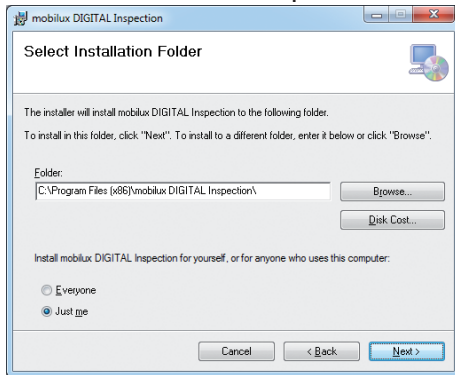
4. Si apre una finestra di Windows Explorer chiamata "ESCHENBACH". Eseguire il file "mobilux DIGITAL Inspection.msi" per iniziare l'installazione. Se la finestra non si apre automaticamente selezionare nel file manager del computer il lettore "ESCHENBACH" per eseguire il file "mobilux DIGITAL Inspection".
5. Ora si apre la finestra dell'assistente all'installazione:



Cliccare su "Next" per proseguire l'installazione.
Per interrompere l'installazione cliccare su "Cancel".



6. Selezione della cartella per l'installazione:



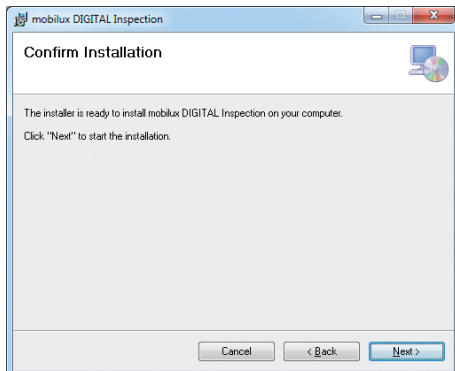
La cartella per il file da installare è già preimpostata. Se si desidera stabilire come luogo d'installazione una cartella diversa da quella già predefinita, cliccare su "Browse...". Selezionare "Disk Cost..." per avere una panoramica dei drive disponibili e del loro spazio di memoria disponibile. Inoltre in questa finestra si può stabilire se il programma deve venire installato solo per se stesso/a (Just me) come utente o per qualsiasi utente (Everyone) del computer. Per modificare questa installazione cliccare sul punto grigio a sinistra dell'opzione desiderata.

Per interrompere l'installazione cliccare su "Cancel".

Per tornare alla fase d'installazione precedente cliccare su "Back".

Cliccare su "Next" per proseguire l'installazione.

7. Conferma dell'installazione:



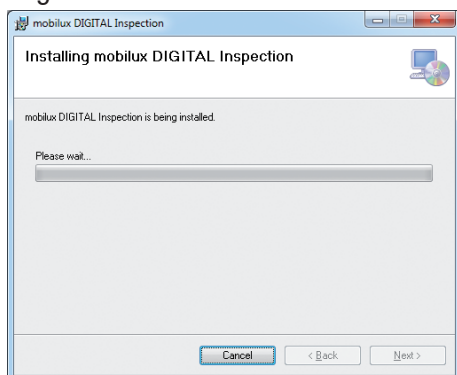
cliccare su "Next" per eseguire adesso l'installazione.

A seconda della configurazione del computer, si riceve ora un messaggio relativo al monitoraggio del conto utente. Confermare questo messaggio cliccando sul campo "Consenti" o "Sì" (Win 7 & 8). L'installazione viene eseguita e appare la

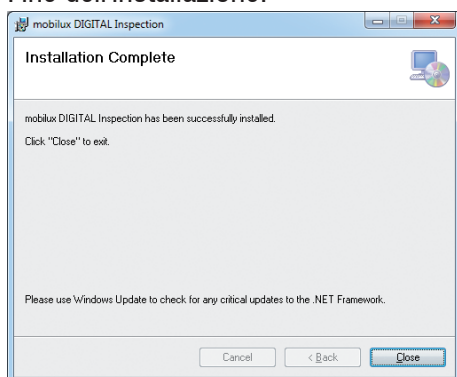


Installazione del software

seguente visualizzazione:



8. Fine dell'installazione:



Se compare questa finestra, l'installazione è andata a buon fine. Cliccare su "Close" per chiudere la finestra e terminare l'operazione.

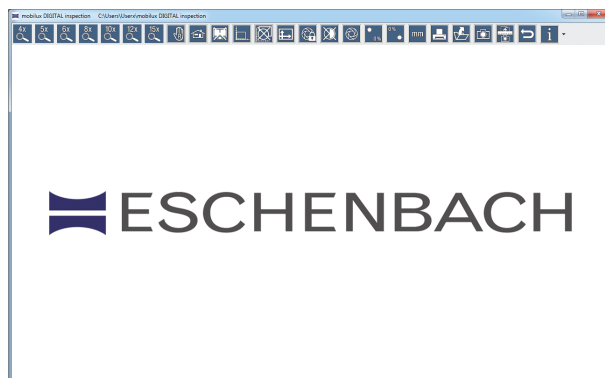
Avvertenza: Se durante l'installazione appare il messaggio di errore che segnala l'assenza del file "mfc100u.dll", prima di un nuovo tentativo di installazione occorre installare il pacchetto "Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package".






mobilux DIGITAL Inspection


Avviare il programma mobilux DIGITAL Inspection sul computer e appare la seguente finestra. Con il cavo USB collegare mobilux DIGITAL Inspection al computer e accendere l'apparecchio di prova.






Le funzioni e l'uso dei pulsanti corrispondono alle informazioni precedentemente fornite per l'uso direttamente sull'apparecchio, a eccezione delle seguenti funzioni.

-  Cliccare su questo pulsante per
- a) visualizzare tramite "About mobilux DIGITAL Inspection" la versione software,
 - b) tramite "Open help document" aprire un file PDF, nel quale si vedono i tasti della tastiera del computer che sono associati alle singole funzioni.

 Cliccare su questo pulsante per salvare una registrazione non con il numero progressivo assegnato automaticamente ma con un nome specifico ed eventualmente anche in una data posizione.

 Con questo pulsante si apre una registrazione precedentemente effettuata, oppure si può anche aprire un altro file d'immagine nel formato JPEG.

 Con questo comando viene riprodotta su una stampante l'immagine visualizzata.

 Cliccare su questo pulsante per attivare la suddivisione dello schermo. Nella metà sinistra dello schermo appare l'immagine aperta per ultima con la funzione  e sul lato destro l'immagine live. Fare clic di nuovo su questo pulsante per sostituire la metà dello schermo. Cliccare sul simbolo  per disattivare la suddivisione dello schermo

Resettaggio

Se l'apparecchio di prova non funziona più come descritto in queste istruzioni, probabilmente si è verificata un'anomalia che può venire eliminata resettando l'apparecchio di prova. A tale scopo introdurre con cautela un oggetto sottile e appuntito nel foro dell'involucro con la scritta "RESET" (8) e premere l'interruttore che vi si trova dietro.





Dati tecnici

Dati tecnici

Dimensioni del display:	11,0 cm (4,3")
Campo d'ingrandimento:	4×, 5×, 6×, 8×, 10×, 12×, 15×
Durata di esercizio:	ca. 3 ore
Tempo di carica:	ca. 2 ore
Formati schede supportati:	SD, SDHC (max. 32 GB)
Tensione di rete del caricatore:	100 V – 240 V~, 50 – 60 Hz
Intervallo di temperatura:	10 °C – 40 °C
Peso:	230 g

L'apparecchio è conforme alle specifiche UVC.

Queste istruzioni sono disponibili anche in Internet all'indirizzo

<http://www.eschenbach-optik.com/>

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Microsoft®, Windows® e Windows Vista™ sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Requisiti di sistema mobilux DIGITAL Inspection

Sistemi operativi:	Microsoft Windows Vista / 7 / 8 / 10
Altri software:	Microsoft Visual C++ 2010 SP1 Redistributable Package
Spazio di memoria necessario per installazione:	Memoria disco fisso ca. 20 MB
Collegamento:	USB 2.0
Processore:	Intel® Core™ 2 Duo o simile consigliato
RAM:	1 GB
Risoluzione schermo:	1280 × 768 o superiore consigliata





Manutenzione

- Per la pulizia di mobilux digital DIGITAL Inspection evitare l'uso di soluzioni saponate con ammorbidenti, solventi a base di alcol o idrocarburi organici e detergenti abrasivi!
- Non pulire mobilux DIGITAL Inspection nel bagno a ultrasuoni o sotto acqua corrente!
- Pulire mobilux DIGITAL Inspection solo con un panno morbido asciutto. In caso di sporco più intenso (ad es. impronte digitali), inumidire leggermente il panno per la pulizia.
- Quando non si utilizza mobilux DIGITAL Inspection conservare l'apparecchio di prova sempre nella custodia fornita per il trasporto.

Smaltimento

- Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio di prova non smaltirlo insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE.
- Smaltire il prodotto o i suoi componenti tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o tramite l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le leggi vigenti. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente. Smaltire il materiale di imballaggio in modo ecocompatibile.



Garanzia

Garantiamo la funzionalità del prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni, in relazione ai guasti riconducibili a difetti di fabbricazione o materie prime nell'ambito delle norme in vigore. I danni derivanti da uso improprio o da cadute o urti non sono coperti dalla presente garanzia. Per ottenere le prestazioni previste in garanzia è necessario presentare una prova d'acquisto!











 **ESCHENBACH**

Eschenbach Optik GmbH
Schopenhauerstrasse 10 | 90409 Nuremberg | Germany
For the authorized representative in your country please refer to:
www.eschenbach-optik.com

